

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Lunes 16 de enero de 1995  
Año XCV.— Núm. 28.952

## La Junta, dispuesta a evitar la política de segregación de municipios

La directora general de Política Territorial de la Junta, Carmen Lucas Lucas, defendió en Segovia el anteproyecto de Ley Municipal de Castilla y León, aprobado por consejo de gobierno del Ejecutivo regional el pasado jueves.

Carmen Lucas visitó el barrio de San Cristobal de Segovia, que lleva más de seis años solicitando la segregación del municipio de Palazuelos de Eresma, del que dependen actualmente.

Los vecinos de San Cristobal expresaron a la directora general las razones por las que el barrio inició en su día el expediente de segregación —que ha sido informado desfavorablemente por

el Consejo de Estado—, mientras que Carmen Lucas respondió que la política del Gobierno regional no va a permitir estas iniciativas.

"No es una cuestión de dureza. Los planteamientos del anteproyecto de ley aprobado el jueves pretenden evitar segregaciones de municipios que no tengan capacidad suficiente para subsistir y potenciar las mancomunidades para aquellos municipios de pequeñas dimensiones", según Carmen Lucas.

Del mismo modo, expresó su negativa a que los municipios dependientes de Sta. María de Nieva adoptaran esta iniciativa. (Pág. 7)

## La mayoría de los agricultores declarará a Hacienda con el sistema tradicional

La mayoría de los agricultores segovianos continuará realizando su declaración de la renta mediante el sistema directo en lugar de utilizar el nuevo procedimiento de módulos que se pone en marcha este año como para otros 26 pequeños empresarios de diferentes sectores económicos.

Las agrupaciones agrarias segovianas han acogido con diferente criterio este nuevo sistema, mientras para la Agencia Tributaria, resulta favorable para los declarantes.

COAG ha estimado que sólo un dos por ciento de los agricultores utilizarán el sistema de módulos. Por su parte, ASAJA ha advertido que quienes no se acogan a él tienen casi asegurada la inspección fiscal.



Los agricultores reconocen que el nuevo sistema aplica mayor control.

Sólo UPA ha mostrado una postura más acorde con la Agencia Tributaria y aconseja a sus

afiliados que utilicen el sistema de módulos.

(Pág. 6)

### AL DIA

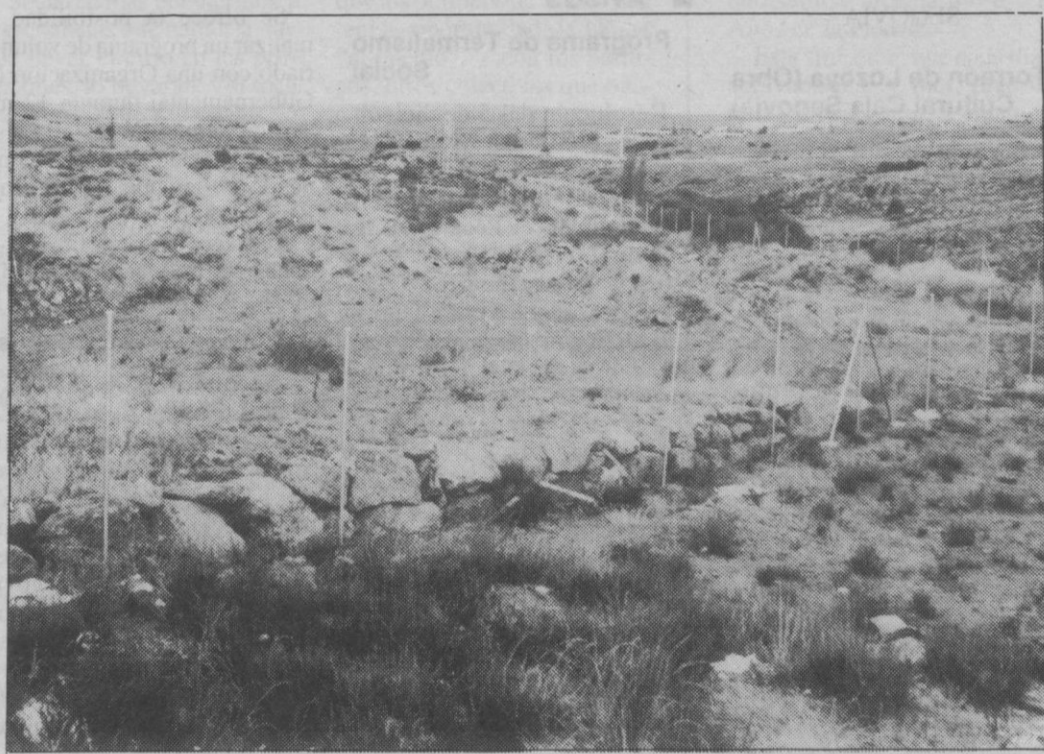
8 El alcalde de Aguilafuente no se presentará a las elecciones.

10 IU pide que Castilla y León sea declarada "Comunidad histórica".

12 Enterrado el policía nacional asesinado en Bilbao.

13 Encarnizados combates en Grozni entre tropas rusas y las milicias chechenas.

14 La Gimnástica Segoviana vence 2-0 al Betis de Valladolid.



La empresa se ubicará en una parcela del Polígono Industrial de Hontoria.

PEÑALOSA

Destaca las inversiones realizadas en materia de seguridad

## CASMA asegura que su proyecto empresarial no resulta nocivo

Los responsables de Castellana de Medio Ambiente (CASMA) sostienen que su proyecto empresarial de reciclaje de residuos químicos que pretenden crear en el polígono industrial de Hontoria, es "ecológicamente limpia".

Los representantes de esta empresa han respondido así a los temores expresados por vecinos e industriales del polígono y aseguran que son infundados y obedecen a "un desconocimiento real".

El presidente de la sociedad impulsora del proyecto, José Luis Perona, ha asegurado que el coste inicial de la planta se ha triplicado debido a las inversiones realizadas en materia de seguridad; y ha informado que el tratamiento de los

residuos será de orden físico y no químico.

Según Jaime de la Cerda, apoderado de la empresa, el

*"El proyecto se ha sometido a cinco procedimientos distintos de evaluación ambiental"*

residuo sólido que se obtiene se almacena y se traslada después por camión a depósitos autorizados para lo que ya se cuenta con los permisos pertinentes.

Por su parte, la Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León emitió un informe en el que sostiene que no existe otra industria en Segovia que haya pasado por tantos controles ambientales ni por el informe de tantos técnicos y expertos.

Así, ha destacado que ha sido sometida a cinco procedimientos distintos de evaluación ambiental.

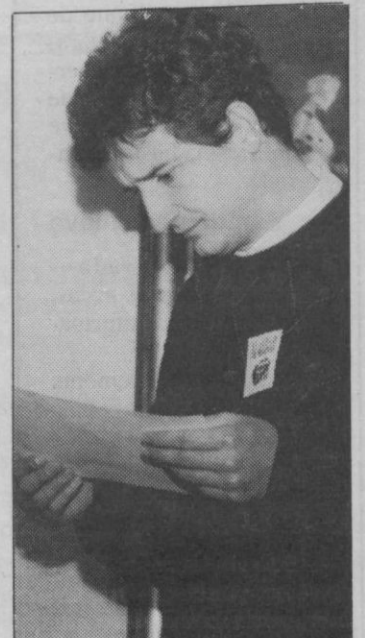
(Pág. 5)

## Antonio Martínez, vencedor en "El Juego de Segovia"

Antonio Martínez, un segoviano de 31 años y profesor de Historia en un instituto de Enseñanza Media de El Espinar, resultó ayer vencedor en la final de "El Juego de Segovia", una iniciativa desarrollada por la Agrupación de Comerciantes de la Calle Real con la colaboración de Radio Segovia y EL ADELANTADO.

El ganador tuvo que superar en la final una serie de pruebas junto a otros cuatro finalistas, en las que la agudeza visual, el ingenio y la suerte se combinaron en favor de Antonio Martínez, que disfrutará en compañía de tres personas más de un viaje de siete días a las Islas Seychelles.

(Pág. 4)



JUAN MARTIN

El ganador, durante la final.

Lunes  
**16**  
enero

CALENDARIO

PARA HOY

Van: 16 días, faltan: 349.  
Sol: De 08,36 a 18,13.  
Luna: De 18,19 a 7,00.  
Luna llena a las 21,26 en  
Cáncer.

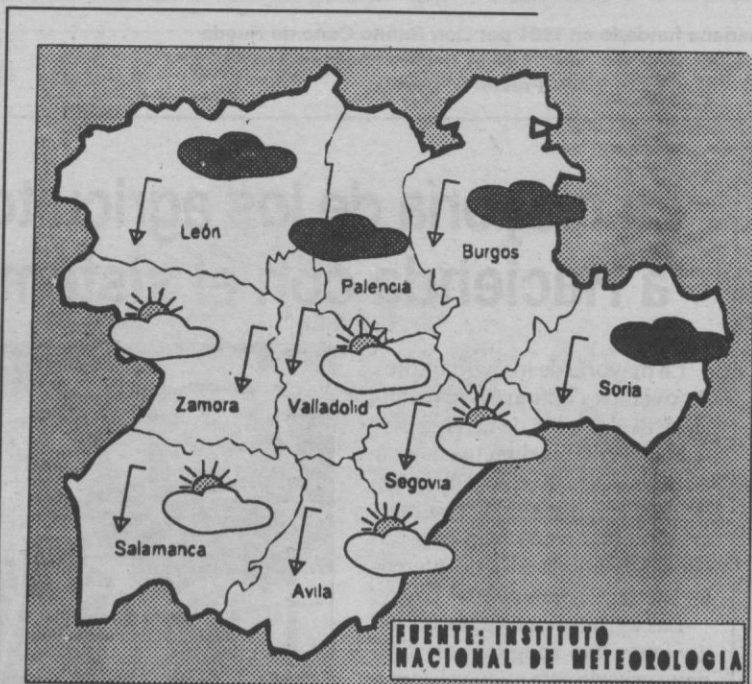
SANTORAL

HOY: Fulgencio, Marcelo, Bernardo, Pedro, Arcusio, Adyuto, Otón, Julio y Tolomeo, Honorato, Ticiano, Melas, Valerio obispo, Rolando, Priscila, Frisio.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Rubio Ruano, Vía Roma, 30.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM. MAX. Tarde de ayer	TEM. MIN. Madr. de hoy	PL./M <sup>2</sup>
Avila .....	13,0	-5,8	
Burgos .....	11,5	—	
León .....	12,0	-1,2	
Palencia .....	8,9	-1,6	
Salamanca .....	12,3	-4,0	
Segovia .....	10,8	-1,0	
Soria .....	15,8	-3,0	
Valladolid .....	11,5	-3,2	
Zamora .....	10,7	-2,2	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Para hoy, poco nuboso, tendiendo a nuboso durante la tarde, con posibilidad de alguna precipitación dispersa. Algún banco de niebla. Temperaturas sin cambios, con heladas moderadas. Vientos del SO, flojos. Temperaturas previstas para hoy en la capital: Mínima, -3. Máxima, 8.

ADEMAS

Cómo encontrar empleo

La empresa "Líder Recursos Humanos", en colaboración con la Unión de Cooperativas de Trabajo Asociado, va a impartir un curso titulado "Cómo encontrar empleo". Destinatarios: personas que busquen empleo y trabajadores que quieran cambiar de actividad.

Duración: Del 23 de enero al 27 de enero.

Plazo matrícula: Hasta el día 18. Información e inscripciones: Líder Recursos Humanos, plaza de San Miguel, 3. Valladolid. Tf: 983-37 63 63.

Estado de las carreteras

Al cierre de esta edición era necesario circular con precaución por diversas carreteras de la provincia, debido a la nieve y el hielo.

Se encontraba cerrado el puerto de La Quesera (en la SG-112 desde Riofrío de Ríaza a límite de provincia de Guadalajara) y con precaución del puerto de Navacerrada al de Cotos y en el puente sobre el río Eresma hasta Navacerrada.

Estado de la nieve

Pto. Navacerrada— Seis remontes, tres pistas, 1,5 kilómetros. Información: 91 852 14 35.

Valcotos— Un remonte en funcionamiento. Uso turístico.

Valdesquí— Tres remontes, cuatro pistas, 2,5 kilómetros. Información: 91 852 04 16

La Pinilla— Cinco remontes, cuatro pistas, 3,7 kilómetros. Información: 921 55 03 04.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

- "Camino silenciosos", Programa escuelas taller. Hasta el 29 de enero.
- "La escuela del ayer". STEs y Consejería de Cultura. Hasta el 29 de enero.
- "7 meses sin azul". Dora Caratneu. Hasta el 29 de enero.

Casino de la Unión

— III exposición itinerante de obras pictóricas de la Federación Española de Círculos y Casinos Culturales. Hasta el 19 de enero.

Bar Santana

— Pinturas. Julian Postigo. Hasta el 30 de enero.

Casa de los Picos (Escuela de Artes y Oficios)

— Polaroids. Manuel Sesma. Hasta el 31 de enero.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico". Horario de visitas: de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente.

Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

Lunes y martes así como los demás días podrán acoger a grupos de más de 15 personas mediante previa citación.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso y jardines de "La partida de la reina", piscifactoría. Horario hasta el 28 de fe-

brero de 10,00 a 18,00 horas.

AVISOS

Programa de Termalismo Social

Resolución del 5 de diciembre de 1994, del INSERSO, por la que se convocan plazas para pensionistas que deseen participar en el Programa de Termalismo Social 1995. Oferta—49 balnearios (325 plazas para Segovia).

Beneficiarios— pensionistas de algún sistema de seguridad social público por jubilación e invalidez. Si lo es por el concepto de viudedad o de otros, deberá haber cumplido los 60 años de edad.

También los cónyuges de quienes reúnan los requisitos anteriores, que necesiten tratamiento. Precios/plaza— desde 26.000 pts a 48.700 pesetas.

Turnos — de 15 días. Admisión y lugar de presentación de solicitudes— hasta el 25 de enero de 1995, para turnos de marzo a agosto.

Hasta el 31 de mayo para los turnos de septiembre a diciembre de 1995. En la Dirección Provincial y centros del INSERSO.

Voluntariado

Actividades educativas culturales comunica que está abierto el plazo de inscripción para el

RECOMENDAMOS

LA ESCUELA DEL AYER

En el Torreón de Lozoya (Obra Cultural de Caja Segovia), hasta el próximo día 29 de enero podrá ser visitada la muestra "La escuela del ayer".

La exposición rescata el material educativo que ha conformado la vida escolar de varias generaciones y que hoy se encuentra arrinconado, una vez perdido su uso.

programa de voluntariado de ICYE.

Se ofrece la posibilidad de realizar un programa de voluntariado con una Organización No Gubernamental durante 12 meses, en alguno de los 30 países repartidos por los cinco continentes en los que AEC trabaja. Para más información: AEC, C/ Caballero de Gracia, 24.-4º dcha. 28013 Madrid. Telf: 523 20 54.

Catequesis

Catequesis para jóvenes y adultos. Comienzo el día 17 de enero en las parroquias de Ntra. Sra. del Carmen (martes y viernes, a las 20,00); Santiago Apóstol (Turégano) (martes y viernes a las 20,00 horas); La Resurrección del Señor (Nueva Segovia) (martes y jueves, a las 20,30 horas); San José Obrero (martes y jueves, a las 20,30 horas).

Está organizado por las diferentes parroquias y sus titulares.

Asociación "María del Salto"

La asociación provincial de amas de casa, consumidores y usuarios "María del Salto" comunica a todas sus asociadas y público en general, que la conferencia que tendrá lugar el próximo martes, día 17, sobre medio ambiente tratará de forma especial el "Reciclado de papel" y estará a cargo de Laura Sanz.

Se celebrará a las 18,00 horas de la tarde en el salón de actos del Servicio Territorial de Cultura de la Junta de Castilla y León, calle Infanta Isabel, 14.

PRIMITIVA

Sábado, 14

1 5 7 16

21 Com. 33 Rein. 2 27

Jueves, 12

5 8 11 35 40 49 Com. 37 Rein. 8

BONOLOTO

Viernes, 13

3 14 20 22 31 48 Com. 9 Rein. 0

Miércoles, 11

3 8 16 29 30 47 Com. 37 Rein. 9

Martes, 10

2 19 30 47 48 49 Com. 13 Rein. 3

Lunes, 9

2 15 17 18 30 37 Com. 16 Rein. 2

ONCE

Viernes, 13

93.551

Serie 140

Jueves, 12 Miércoles, 11  
69.308 28.812

Martes, 10 Lunes, 9  
77.829 91.294

**Gasóleos**  
**AVA, S.A.**  
SERVICIO 24 HORAS  
Incluso domingos y festivos  
Teléfonos: 44 22 86  
42 74 99  
42 04 47

## ¿A qué juega el nacionalismo español?

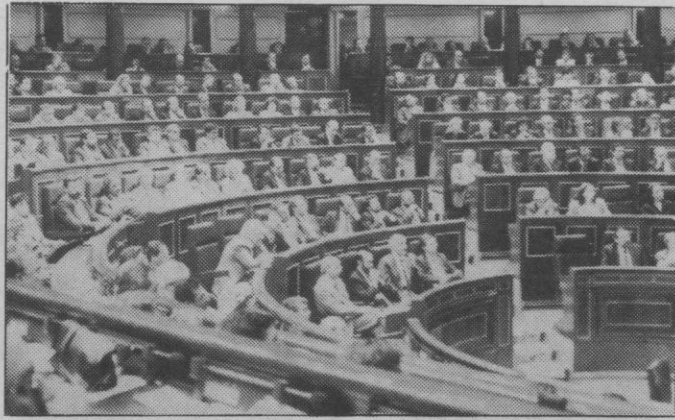
MOISES OLMOS

**P**OR qué mientras los pueblos europeos tratan de abrirse, eliminando obstáculos, los nacionales los montan para cerrarse? ¿Tiene esto algún sentido, alguna razón de progreso o, simplemente, es instintivo?

La auténtica familia, ya se sabe, tiende a ser excluyente por razones diversas: Porque convenga a los intereses familiares, a quienes la gobiernan, por evitar la relación con aquellos a quienes rechazan, o que piensan diferentemente a ellos, a quienes menosprecian, etc. Razones todas propiciatorias de conflictos. Conflictos surgidos de esas exclusiones, los hay de todos los calibres. Desde la simple enemistad generadora de odio entre vecinos de pequeñas aldeas, de pequeños pueblos entre sí, de negocios y de simple rechazo físico (hay rangos físicos que se repelen); hasta aquellos que se dirimen con sangre, ya sea individual o colectiva (las guerras civiles y continentales).

A nadie se le escapará que la razón de la guerra en la antigua Yugoslavia tiene esos orígenes: Tres familias, serbia, croata y musulmana, que, obligadas a vivir juntas a lo largo de muchos años, se han mezclado. Han sido muchos los matrimonios efectuados entre miembros de esas familias diferenciadas. Ahora, mezclados y esparcidos por todo "su territorio" de entonces, vienen los independentistas y quieren romper con todo, "limpieza de sangre". ¿Con qué derecho? ¿A costa de qué? ¿Para cuánto tiempo?

Ayer, un amigo, para justificar mi oposición a su tesis sobre si su ciudad y su gente era mejor que la de otra ciudad y otra gente, me dijo: "¿Cómo se nota que no vives con el



Los parlamentarios nacionalistas apoyan al Gobierno. JUAN MARTIN

pueblo!". Un vasco, amigo también, me dijo: "Sí, pero tú no vives aquí". Afortunadamente, vivo lejos de esa religión tan minimizada. Pero, sin embargo, a ella acudirán cuantos quieran ganárselos para "su" causa (para un aspirante a político no hay colectivo más fácil.

Se harán más pueblerinos y regionalistas que nadie; si hay que llevar el cirio en las procesiones, lo llevarán, y si toca bailar sus bailes regionales, lo harán, aunque parezcan patos. En ocasiones, ese es el pueblo. A estos, llamémosles líderes localistas, puede que los grandes gobiernos les sean negados, pero "los de casa...", esos no se les arrebató nadie, aunque en ello vaya el pellejo de ese que ellos consideran "su pueblo".

### La parcelación

Así se graban los localismos. Así, también, se siembra la discordia. En España, los vascos (mejor que los catalanes, andaluces e, incluso, los castellanos del sur) a lo largo de los siglos contribuyeron a su creación y esplendor. Su nacionalismo surgió hace aproximadamente un siglo. En las primeras elecciones de la actual democracia, triunfó con mayoría UCD, y el PSOE

en las segundas. Pero en las terceras y en las últimas, sería el PNV. Ahora, debilitado el PSOE, se crea un Gobierno con minoría parlamentaria nacional.

¿Qué ha pasado para que en tan poco tiempo algo que se hizo durante siglos se margine o se posponga? Simplemente, que los políticos de "casa" han tenido oportunidad de hablar "al pueblo". Y con los políticos, otros colectivos que buscan oportunidades económicas y de protagonismo. ¿A dónde les llevará eso?, es algo que ni se plantean. Mientras les sirva a ellos... vivir en una isla, aunque sea de las afortunadas, ocasionalmente, suele ser muy atractivo, pero todos los que allí se ven obligados a vivir se sienten limitados y un tanto enclaustrados. He convivido con muchos isleños y he hablado con no pocos.

Parcelar el solar patrio es volver al feudalismo. Volver a lo barroco, a lo retrógrado. Si fuéramos capaces de librarnos de los orgullos fatuos y ocasionales, tendríamos que, como españoles, celebrar el famoso Dos de Mayo como una derrota. El nos hubiera llevado a la Europa que ahora anhelamos y a la que, para ser admitidos, tan alto precio hemos tenido que pagar.

## PLAZA MAYOR LAS CAMPANAS

P.M.C.

Inolvidable para muchos segovianos será el concierto de campanas que pudimos escuchar en la noche de Reyes. Inolvidable por muchos conceptos, hasta el punto de pensar que una cosa como ésta no debe ser aislada, ocasional, sino que debería repetirse alguna vez más al año. Parece que hay personas muy interesadas en que así ocurra, e incluso se habla de una posible asociación en la que han empezado a pensar varios de los que intervinieron en el concierto. Que más de un centenar de personas, la mayoría jóvenes, se ofrezca voluntariamente a colaborar, es un gesto importante. Ni el frío, ni las malas condiciones de algunos campanarios, ni la

situación de las campanas (algunas llevaban más de 80 años sin tañer), les arredraron. Y con su partitura en las manos enguantadas, con sus linternas y sus luces eléctricas ocasionales, arreglando sobre la marcha alguna cuerda de badajo que se partía, todo fue adelante a las mil maravillas, y el concierto de campanas fue una auténtica delicia. Felicidades al compositor por su excelente estudio de las campanas de Segovia y su partitura, felicidades a los "músicos", felicidades al Ayuntamiento por haber apoyado algo que realmente es cultura y, además, patrimonio nuestro, de la ciudad... La nota negativa estuvo a cargo de conductores que tenían sus vehículos en

el casco antiguo y no respetaron el silencio que se había pedido. Pero ello no fue obstáculo para el éxito, para la emoción que supuso a cuantos procuramos seguir el concierto en distintos lugares de la ciudad, poder escuchar las majestuosas campanas segovianas y los modestos campaniles. Los que, por la ubicación de nuestra vivienda todavía las oímos a diario, comprendemos muy bien el enorme significado de este concierto para el que, creo que en nombre de miles de personas, pido continuidad, o como ahora se dice, institucionalización. Alguna otra ciudad hermana ya lo ha decidido así.

## Nunca llueve a gusto de todos

PEDRO CLEMENTE MARTIN

Parece ser que un grupo de vecinos del barrio de San Millán, que no son ni con mucho la mayoría y que no representan en modo alguno a la colectividad, han pedido al Ayuntamiento, en la cabeza de su alcalde, Sr. Escobar, que la ORA sea erradicada, lo que parece ser una medida muy extrema y un tanto radical.

Bien es verdad que todo lo que ha sido creado por los hombres puede tener sus imperfecciones, sus pros y sus contras, sus alegrías y sus penas, y eso de alguna manera se podría achacar a algún aspecto de la ORA.

Pero entre los pros, virtudes y alabanzas que merece la ORA está el que todos los residentes en el barrio de San Millán tengan siempre, o casi siempre, una plaza de aparcamiento para su coche, sin tener que buscar y buscar infructuosamente un agujerito para poder aparcar su coche, pues antes, de un día para otro, todo aparecía congestionado y abarrotado a tope y el encontrar dónde aparcar suponía casi tener que subirse al Pinarillo o a los Altos de la Piedad.

Esta situación, que cada día se abrababa más y más, tuvo una feliz solución con la implantación de la ORA y la tarjeta de residente; aquel tremendo vía-cruce que suponía buscar un trocito de calle, plaza o recoveco a los vecinos del barrio quedó así totalmente resuelto, a entera satisfacción de los más interesados y afectados por el asunto, como son los vecinos del barrio.

Se podrá objetar que la tarjeta de residente cuesta dinero, que según algunos viene a ser una

tasa que nos impone el Ayuntamiento, pero dado que ocupamos durante horas con nuestro coche un trozo de calle de propiedad municipal, justo y lógico es que paguemos un módico precio, en forma de impuesto de residentes, a cambio de poder aparcar nuestro coche a tiro de piedra de nuestros domicilios.

Desconocemos las razones de ese grupo de vecinos que solicitan la total erradicación; suponemos que serán convincentes y ajustadas a la razón y al derecho cuando se permiten elevar esas peticiones al Ayuntamiento, ubicado en esa emblemática Casa de la Tierra que tanto supuso para Segovia y su Comunidad.

No dudamos que todo en esta vida es susceptible de mejora y perfeccionamiento y, en este aspecto, la ORA puede ser modificada para prestar un mejor servicio al tráfico de Segovia. En esa línea está el ánimo del Ayuntamiento y la empresa Aparkisa.

Demos tiempo al tiempo, pero la verdad es que pasados aquellos primeros días de desconocimiento y desorientación por parte de todos la ORA es cada vez más apreciada y elogiada por todos los estamentos segovianos. No hay duda que ha sido una gran mejora para resolver en parte, en espera de otras medidas, el gran problema del aparcamiento para los de Segovia y para los que nos visitan, para esos cientos de automóviles que transitan por unas calles pensadas y trazadas hace cientos de años para otra clase de tráfico, muy diferente al que hoy nos ocupa y nos preocupa.



La O.R.A. sigue trayendo polémica. JUAN MARTIN



EL SEÑOR

**D. Julián Muñoz Ruano**

Ha fallecido en Hontalbilla

A los 85 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, Martina Garrido Martín; hijos, Julián, Saturnino, María, Gregorio, Juan, Paquita y Angel Muñoz Garrido; hijos políticos, María, Rosario, Francisco, Teodora, Chano, Rosario y Adela; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al sepelio que tendrá lugar en Hontalbilla hoy día 16, a las 16,30 horas de la tarde, despidiéndose el duelo acto seguido.

Agencia Funeraria Santo Cristo de la Peña

Cerca de 200 personas han participado a través de EL ADELANTADO y Radio Segovia

## Antonio Martínez gana la final de la primera edición de "El juego de Segovia"

Antonio Martínez, de 31 años y profesor de Historia en el Instituto "María Zambrano" de El Espinar ganó ayer la final de "El Juego de Segovia". La propuesta de la Asociación de Comerciantes de la Calle Real ha tenido en jaque durante un mes a 175 segovianos.

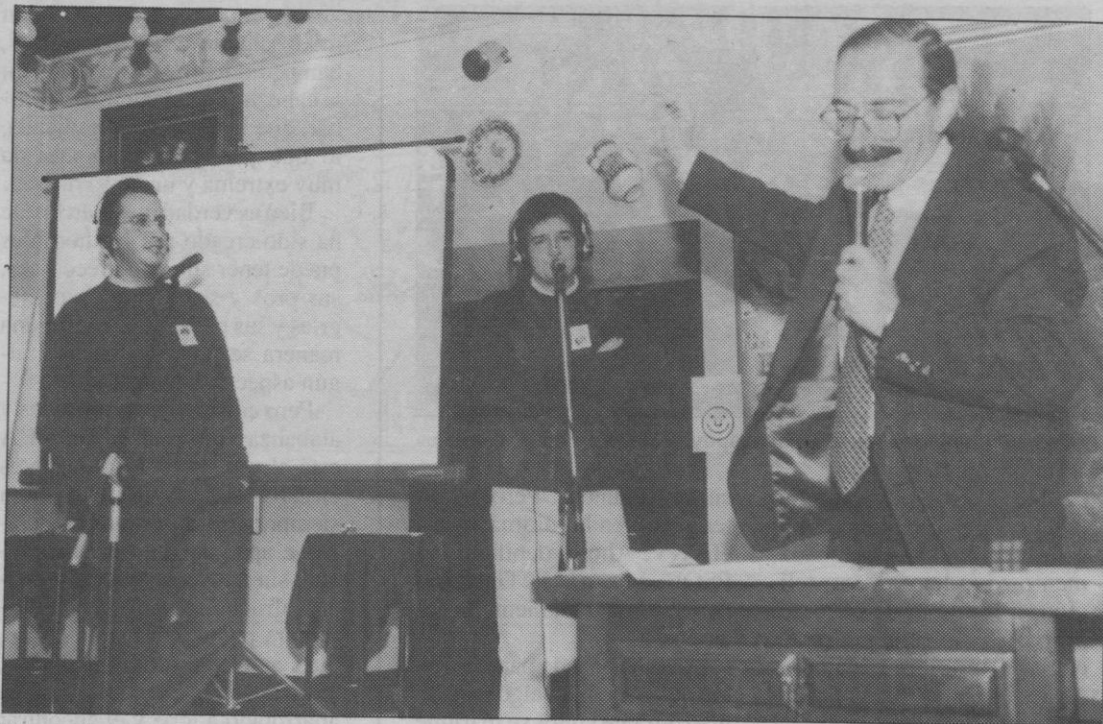
A. S.

Dolores Puertas, los hermanos Beatriz y Antonio Martínez (con 224 puntos cada uno), Javier Jiménez y José Luis Huertas (con 220 puntos, respectivamente) fueron los cinco finalistas de "El juego de Segovia", un reto al que se apuntaron 175 personas, y que han concluido 91 participantes.

La expectación por conocer las puntuaciones sumadas y el posible paso a la gran final, empujó ayer a los participantes hasta los salones del restaurante La Floresta, uno de establecimientos de la capital segoviana que ha secundado la iniciativa promovida por la Asociación de Comerciantes de la Calle Real.

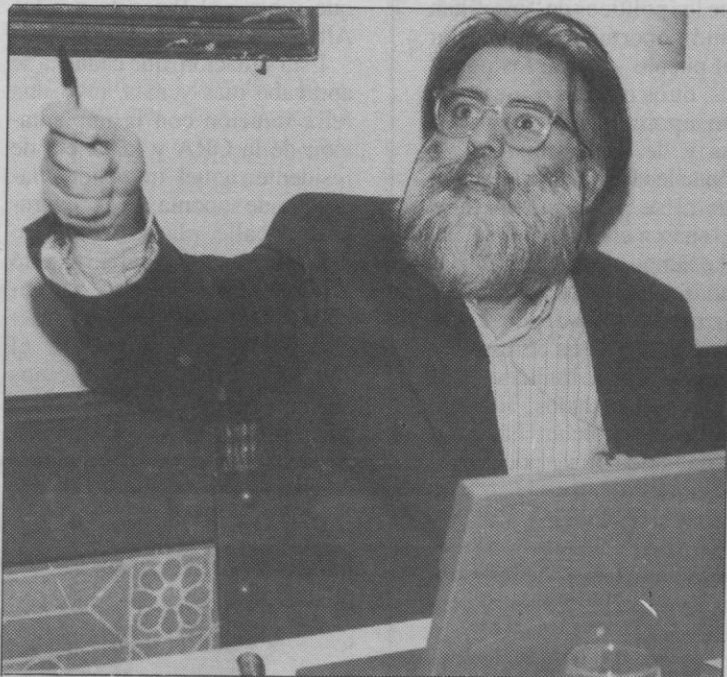
Los finalistas afrontaron cinco bloques de pruebas, cuatro de ellas eliminatorias, y la primera tuvo que resolverla el azar ya que el material se estropeó en el momento más inoportuno.

Durante más de una hora los concursantes tuvieron que intuir los objetos que se proyectaban a través de imágenes deformadas, acertar adivinanzas, indicar cuál es la moneda oficial de Afganistán, la onomástica de Clemente, identificar una secuencia de la banda sonora de la película Casablanca... hasta que las opciones de viajar a las islas Seychelles, premio final, quedaron reducidas a dos participantes: José Luis Huertas y Antonio Martínez. Al final, tras una larga serie de preguntas, y para dar más emoción al juego, todo se resolvió en una pregunta.



Alfredo Matesanz somete a las últimas pruebas a los dos finalistas.

JUAN MARTIN



Agustín Fonseca, creador del juego, vigila el desarrollo de la final.

JUAN MARTIN

Aunque cinco fueron los finalistas, en todo momento, para bien o para mal, la participación en la última prueba se extendió a las personas pre-

sentes en los salones de La Floresta, mientras el creador del juego, Agustín Fonseca, tras un biombo seguía el desarrollo de las pruebas y decía en caso

de duda la opción reglamentaria.

El ingeniero Agustín Fonseca se le conoce como el hombre más odiado del verano, fama que se ha ganado torturando (en el buen sentido de la palabra) a los concursantes con "El juego más difícil" que ofrece el dominical El País. Ahora la propuesta de los comerciantes segovianos está siendo secundada por colectivos de otras provincias que han propuesto a Fonseca que organice juegos similares.

El juego comenzó el día 4 de diciembre y la primera fase terminó el día 26 de ese mismo mes, y durante este tiempo los cerca de 200 participantes han seguido su desarrollo a través de EL ADELANTADO y Radio Segovia, además de los 110 establecimientos agrupados en la Asociación de Comerciantes de la Calle Real. Además han colaborado Caja Segovia, Diputación Provincial, Junta de Castilla y León Viajes "Laura", y el restaurante "La Floresta".

### El Comercio de la Calle Real llevará la iniciativa a la provincia

A. S.

José Luis Pérez Fuentes, presidente a la agrupación organizadora ha manifestado su satisfacción por el éxito de la convocatoria, "que ha sido numerosa y cualificada, aunque teníamos mucho miedo por ser la primera experiencia en este sentido en Segovia". Aunque hay que destacar que entre los concursantes había tres grupos que habían alcanzado la final de "El juego más difícil del verano".

La propuesta de los comerciantes tenía como objetivo principal promocionar la ciudad y que los mismos segovianos puedan conocerla mejor. Con una finalidad similar, y en virtud del éxito de participación, el juego puede extenderse este mismo año a la provincia, ya que los organizadores han proyectado no sólo continuar la iniciativa sino ampliarla si disponen de la colaboración de los ayuntamientos segovianos. "Y si no contamos con el apoyo de los pueblos- dice José Luis Pérez Fuentes- lo organizaremos sólo para la capital, pero seguro que repetimos".

Agustín Fonseca volvería a ser el artífice de esas incógnitas consideradas una vez demasiado fáciles y otras veces imposibles, ya que según afirma "me lo ha pasado tan bien con este juego que no me importaría repetir". Sabe que no siempre sus respuestas convencen a los participantes pero recuerda que lo que crea son juegos para pasarlo bien, "ese era el reto en esta convocatoria y lo hemos conseguido".



JUAN MARTIN

Los miembros del equipo encabezado por Antonio Martínez



JUAN MARTIN

El ganador recoge el premio de la Asociación de Comerciantes de la Calle Real.

Los responsables de la empresa Castellana de Medio Ambiente (CASMA) han afirmado que la empresa de reciclaje de residuos químicos que pretenden crear en el Polígono Industrial de Hontoria "es ecológicamente limpia", manifestando que los temores expresados por los vecinos e industriales de la zona son infundados y obedecen al "desconocimiento real" del proyecto presentado ante el Ayuntamiento y la Junta de Castilla y León. José Luis Perona, presidente de la sociedad impulsora del proyecto, aseguró que el coste inicial de la planta se ha triplicado debido a las inversiones realizadas en materia de seguridad.



La empresa confía en iniciar las obras en su parcela en un corto espacio de tiempo.

PEÑALOSA

Las inversiones realizadas en materia de seguridad han triplicado el coste inicial del proyecto

## CASMA afirma que la empresa que se instalará en Hontoria es "ecológicamente limpia"

M.GALIN DO

Jaime de la Cerda, apoderado de la empresa, afirmó que en los últimos meses, CASMA ha tenido que "soportar ataques infundados", sin que éstos tuvieran un fundamento en el conocimiento real del proyecto. En este sentido, manifestó que el tratamiento que se dará a los residuos en la futura planta del Polígono de Hontoria será de orden físico y no químico, empleando sistemas como el arrastre de vapor o la destilación.

"Cualquier persona con un mínimo de conocimiento sobre el tema no puede decir las barbaridades que se han dicho sobre el trabajo de esta empresa —dijo— porque estoy seguro que no hay ninguna industria en ese polígono que tenga una licencia de actividad con tantos requisitos como la nuestra. En las dos líneas de producción que tendremos, el tratamiento de los residuos se realizará por sistemas físicos como el arrastre de vapor o la destilación, todo a través de un circuito cerrado que sólo expulsa al aire el humo proveniente de la caldera, y al colector de agua sólo la de origen pluvial y fecal".

Según De la Cerda, el residuo sólido que se obtiene se almacena y se traslada por camión a depósitos finales autorizados para los que se cuenta con los oportunos permisos. Asimismo, los líquidos que provienen de las colas de destilación y lavados de productos son también almacenados en cisternas y trasladados a otras plantas de tratamiento en Madrid o Valladolid.



Las protestas no se hicieron esperar tras conocer el proyecto

PEÑALOSA

"Nuestra intención es convertir nuestra empresa en prototipo de empresa limpia, y por ello las inversiones no se van a detener en lo inicialmente previsto —explicó— sino que vamos a seguir trabajando para después colaborar en todos aquellos asuntos referentes a la contaminación".

### Inversiones y seguridad

Las recomendaciones realizadas en los distintos plazos de alegaciones por los técnicos tanto municipales como del

Gobierno regional han obligado a CASMA a triplicar la inversión en el proyecto, que pasa de los 40 millones iniciales a los 140 millones que serán necesarios para llevar adelante el proyecto.

"No hemos desechado ni una sola de las recomendaciones que se nos han hecho en materia de seguridad —afirmó José Luis Perona, presidente de la sociedad—, lo que convierte a nuestra industria en ecológicamente limpia y con un menor riesgo que una gasolinera. En su inte-

rior no se producirá reacción química ninguna y los controles de las autoridades son permanentes, de manera que los vecinos e industriales deben alejar de sí las preocupaciones porque no existe fundamento para ellas".

Sobre las manifestaciones realizadas por los representantes vecinales y del colectivo de industriales de Hontoria, Perona insistió en el carácter "infundado y extemporáneo" de las mismas, interpretando en algunas de ellas cierta intencionalidad política.

"Nosotros somos empresarios serios que queremos montar una empresa que es beneficiosa en cualquier sitio donde se ubique —dijo—, y ahora no se puede rehacer un proceso que se ha seguido exquisitamente cumpliendo todos los plazos. Hubo dos períodos de información pública en los que los vecinos no comparecieron y ahora la ley no les da oportunidad de poder llevar a cabo reclamaciones. En cualquier caso, creo que deberían confiar más en los técnicos tanto del Ayuntamiento como de la Junta de Castilla y León, que han estudiado el tema con un celo profesional fuera de toda duda".

Por lo que se refiere a los industriales, Perona señaló que a instancias de la propia empresa se mantuvo una reunión con ellos para informarles del proyecto "a la que sólo acudió una persona; por lo que nos parece ahora cuando menos chusco que ahora vengán comparando esta empresa con Chernobil, como ha llegado a decirse".

## Cinco procedimientos distintos de evaluación ambiental

A.S.

A raíz de la polémica suscitada por las manifestaciones contrarias a la instalación de la empresa realizadas por las asociaciones de vecinos y de industriales de Hontoria, la Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León emitió un informe a través del cual se afirmaba que "no hay otra industria en Segovia que haya pasado por tantos controles ambientales ni por el informe de tantos técnicos y expertos" como CASMA.

Según el texto elaborado por la Delegación Territorial, el proyecto se ha sometido a cinco procedimientos distintos de evaluación, normativizados a través del reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, nocivas y peligrosas, Ley y Reglamento de protección del ambiente atmosférico, evaluación de impacto ambiental, ley de residuos tóxicos y peligrosos y prevención de accidentes mayores. En todas ellas se han realizado estudios específicos por casi un centenar de técnicos, e incluso se solicitó la contratación de un seguro valorado en 100 millones de pesetas para cubrir posibles contingencias.

Además de los informes técnicos elaborados por la Junta, se creyó oportuno la contratación de los servicios de una empresa consultora para la asistencia técnica en el análisis del proyecto de evaluación ambiental.

Todos los informes fueron favorables, por lo que la Junta asegura que la empresa "cumple con las más estrictas medidas de seguridad y cuenta con todas las garantías ambientales".



Los empresarios desconfían

PEÑALOSA

Las organizaciones agrarias han acogido con diversos criterios la nueva posibilidad de declaración del IRPF a Hacienda por el sistema de módulos. Mientras para UPA se trata de un sistema más objetivo, ASAJA y COAG piensan que los agricultores estarán más controlados: ASAJA sospecha que, a pesar de ser opcional, aquellos que no se acoja a la nueva modalidad tienen casi asegurada la inspección fiscal, y COAG estima que sólo el dos por ciento de los agricultores optarán por el modelo que se aplica a los pequeños empresarios de otros 27 sectores. En cambio para Hacienda este sistema beneficia a los agricultores.



Las organizaciones agrarias recomiendan mantener el sistema de declaración directa a quienes tengan invertidas grandes cantidades.

La mayoría de las agrupaciones campesinas desconfían del nuevo sistema de Hacienda

## Sólo el dos por ciento de los agricultores se acogerán a la tributación por módulos

F. DESCALZO

La organización agraria UPA (Unión de Pequeños Agricultores) ha sido el colectivo que ha mostrado una postura más favorable al nuevo modelo de tributación por módulos que Hacienda aplica por primera vez este año al sector primario. Para esta agrupación, la más próxima a las ideas gubernativas, sólo les conviene no acogerse al sistema de módulos a aquellos agricultores o ganaderos que mantienen inversiones con créditos, porque con la declaración ordinaria, pueden realizar deducciones, según ha explicado el dirigente provincial de UPA, Ramiro Gutiérrez.

Pero incluso para los sectores de ganadería de cebo, tanto de vacuno como de cerda "también les resultaría beneficioso", explica Gutiérrez, recordando las recomendaciones de los técnicos de su agrupación. Porque son los grandes ganaderos, los que manejan mayores cantidades de capital, a quienes les saldrán mayores partidas a ingresar a la Agencia Tributaria, ya que las cantidades de percepción se calculan sobre el volumen de ventas.

UPA recuerda además el ahorro que para los agricultores supone realizar la declaración por este sistema sin recurrir a gestorías, dada la simplificación que conlleva el sistema de módulos. "Las 2.500 ó 3.000 pesetas que cobran las oficinas cada trimestre o cada vez que atienden a un agricultor equivalen casi a lo que paga un campesino de nivel me-

dio por el sistema de módulos", añade Gutiérrez, quien coincide con la postura de ASAJA en el rechazo que todos los trabajadores del campo tienen hacia el "papeleo".

### Riesgo de inspección

Precisamente es ASAJA la que se ha mostrado más contraria hacia la nueva fórmula fiscal. Para el contable de esta agrupación, Alberto de Miguel, que tramita cientos de declaraciones de sus afiliados, los módulos fiscalizan no se ajustan a la realidad. Trata de "simplificar situaciones" sin tener en cuenta la diferencia en los rendimientos de

distintas zonas, lo que supone un grave perjuicio para las áreas desfavorecidas, como las de montaña.

ASAJA insiste en que se trata de un sistema optativo para los profesionales, pero alerta con que "aquellos que no se acojan a él tienen casi asegurada la inspección de Hacienda".

### Indices provisionales

Los niveles de tributación que se aplican a cada tipo de producción han venido sufriendo varias modificaciones. Concretamente se rebajaron los porcentajes aplicados en un principio a instancias de las propias agrupaciones

agrarias que los habían considerado excesivos.

Estos porcentajes implantados finalmente convence algo más a la Coordinadora de Agricultores y Ganaderos (COAG). Sin embargo, su postura de rechazo hacia este sistema radica en la posibilidad de quedar abierto "y siempre existe la posibilidad de que se incrementen los porcentajes aplicados", explica su coordinador en Segovia y regional, Gregorio de la Fuente, quien también explica que aquellos que no deberán abandonar el sistema directo son quienes poseen grandes inversiones porque sus gastos de amortización les sirven para aplicar deducciones.

Además De la Fuente estima que sólo se acogerá al nuevo modelo un dos por ciento de los más de 7.000 agricultores que existen en Segovia.

De la Fuente también reconoce que la declaración directa permitiría "un mayor margen de maniobra y —añade con cierto tono irónico— ocultar más, pues ahora existe un mayor control".

Sin embargo, COAG echa en falta un índice corrector que beneficie a aquellos que son agricultores a título principal, pues con este sistema se tributa en base a cantidades vendidas sin distinguir si quien declara tiene otra fuente de ingresos. COAG también objeta el que se haya incrementado en un punto "el IVA a pagar, pero no sube el que recibimos, con lo que vamos a perder un punto de nuestro nivel de ingresos".



Hacienda y UPA mantienen que el nuevo sistema resulta favorable.

## Subvenciones y su repercusión en la renta agraria

F. D.

Las organizaciones agrarias han acogido con relativo optimismo el hecho de que las subvenciones no tributen en las declaraciones a Hacienda. Su repercusión en cuanto a las percepciones económicas resulta importante ya que las ayudas provenientes de la PAC representan un tercio de la renta agraria. Pero los líderes de las agrupaciones agrarias reconocen que las subvenciones no durarán siempre.

La nueva fórmula fiscal, a la que únicamente no podrán acogerse quienes superen los 50 millones de facturación anual, utiliza como indicador de rendimiento la cifra de ventas. A estos ingresos se les aplica un porcentaje que varía en función de la cantidad vendida y del sector de que se trate; y también se le somete a una deducción por desgravaciones como arrendamiento de tierras, empleo de mano de obra, o alquiler de maquinaria.

El porcentaje para calcular el rendimiento neto es del 12% para el porcino de engorde y avicultura. Cereales, leguminosas y bovino de engorde se calcula con el 24%. Ganadería de cría y oleaginosas tienen el 30%; y la horticultura y ovino de leche el 40%.

La directora general de Política Territorial defendió el proyecto de Ley Municipal

## La Junta rechaza la posibilidad de segregación de San Cristóbal de Segovia

La directora general de Política Territorial de la Junta de Castilla y León, Carmen Lucas, señaló ayer en San Cristóbal de Segovia la intención del Gobierno regional de no autorizar procesos de segregación como el solicitado por el barrio dependiente de Palazuelos de Eresma. Lucas defendió de esta manera los postulados del proyecto de Ley Municipal aprobada por el Gobierno regional.

M.GALINDO

Acompañada por el delegado territorial en Segovia, Luis Pérez de Cossío, la directora general llegó a San Cristóbal cerca de las 11,30 horas, siendo recibida a la entrada por una comisión de vecinos encabezada por el concejal representante del barrio, José Luis Pastor.

Nada más bajar del vehículo que conducía, Carmen Lucas fue invitada por los vecinos a dar un largo paseo por el barrio, durante el que aprovecharon para exponer sus ideas y sugerencias acerca de la idoneidad de aceptar la segregación de Palazuelos de Eresma.

Los argumentos empleados por los vecinos se centraron fundamentalmente en la carencia de servicios, los problemas de gestión y el extraordinario crecimiento poblacional experimentado en los últimos años. Por su parte, Carmen Lucas explicó la postura del Gobierno regional en esta materia, cristalizada a través del recientemente aprobado proyecto de Ley Municipal, afirmando que las previsiones de los vecinos en cuanto al aumento de población son "más expectativas que realidades".

La directora general manifes-



El concejal Pastor conversa con Carmen Lucas —a la derecha— durante su paseo por el pueblo.

JUAN MARTIN

tó que la negativa a aceptar la segregación "no es una cuestión de dureza, sino de los planteamientos que tiene la Junta de Castilla y León en cuanto a segregación territorial".

### Capacidad suficiente

"La política del anteproyecto de ley es la de evitar las segregaciones de municipios que no tengan capacidad suficiente para subsistir —dijo— y potenciar la creación de mancomunidades, por lo que en este momento no es bueno fomentar segregaciones de este tipo".

Por otra parte, no descartó volver a analizar las condiciones del expediente si los vecinos consideran que en un plazo razonable van a alcanzar los objetivos marcados para el trámite de segregación, y recomendó a los vecinos, basándose en la actual legislación de Régimen Local, que se constituyeran como entidad local menor o como "comunidad vecinal", figura jurídica que se recogerá en el nuevo texto legal.

Asimismo, se refirió también a la situación de las entidades dependientes de Santa María de

Nieva, señalando que "los expedientes están en tramitación y cuando haya que tomar una decisión, se hará, pero en este momento no están para que resuelva la Junta".

La futura Ley Municipal de Castilla y León, que no será aprobada en esta legislatura, pretende promover la integración de los municipios inviables en otros de mayor rango y población.

El proyecto se apoya en las mancomunidades como vía más adecuada para resolver los problemas que inicialmente plantea una política de fusiones.

## "Vamos a continuar luchando"

M.G.

La visita de la directora general no contribuyó a despejar las incertidumbres de los vecinos de San Cristóbal de Segovia acerca de la posibilidad de constituir un municipio independiente de Palazuelos de Eresma.

José Luis Pastor, concejal representante del barrio en el Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma, manifestó que el encuentro con Carmen Lucas no ha aportado nada nuevo con respecto a otras entrevistas mantenidas con los responsables de administración territorial de la Junta, aunque señaló la intención de los vecinos de continuar las acciones que sean necesarias para conseguir el objetivo final de la segregación.

"La valoración que podemos hacer es cuando menos, positiva, porque al menos ha podido conocer in situ la evolución del pueblo y comprobar el gran crecimiento del núcleo de población y la falta absoluta de equipamientos que tenemos —dijo Pastor—. Nosotros todavía no hemos recibido una negativa oficial a nuestra demanda de segregación y vamos a seguir luchando, recurriendo si es necesario al Defensor del Pueblo y a cualquier institución".

Los vecinos serán informados por la Junta de los aspectos más importantes de la nueva Ley Municipal.

## La Academia de San Quirce elige nuevo director a Carlos Romero de Lecea

A.S.

Carlos Romero de Lecea es, desde ayer, nuevo director de la Academia de Historia y Arte de San Quirce, tras ser elegido por unanimidad por los miembros de esta institución cultural. Romero de Lecea sustituye en el cargo a la historiadora Manuela Villalpando, que había expresado en alguna ocasión su intención de abandonar esta responsabilidad.

La Academia, en su primera reunión del año, renovó a tres de los cinco miembros que componen sus órganos directivos. De este modo, Antonio Ruiz Hernández resultó elegido como vicedirector y Rafael Cantalejo San Frutos como secretario de la institución, repitiendo en las funciones de tesorero y bibliotecario José María Martín Rodríguez y Juan Manuel Santamaría respectivamente.

El nuevo director de la Academia de San Quirce pertenece

como miembro de número a las academias de Bellas Artes de San Fernando y Francia, y presidente del Comité directivo del Consejo Europeo de Academias de Bellas Artes.

Asimismo es vicepresidente honorario de la Asociación Internacional de Bibliofilia y cuenta con una interesante producción literaria destacando sus estudios sobre la evolución de la imprenta en Segovia, con especial atención al análisis de los cuatro primeros incunables publicados en la provincia.

Por otra parte, en la reunión ordinaria de ayer, los académicos redactaron un escrito que remitirán a la Junta de Castilla y León y al Ayuntamiento en el que expresan su malestar por la situación actual del palacio situado en la plaza de la Reina Doña Juana, solicitando que sea expropiado para su conservación.



## LA CAMARA OFICIAL DE LA PROPIEDAD URBANA (SEGOVIA)

— INFORMA —

Que el próximo día 17 de los corrientes, a las 20 horas, se celebrará una mesa redonda en el salón de actos del Colegio Universitario de Segovia referente a la nueva LEY DE ARRENDAMIENTOS URBANOS en la que intervendrán los Diputados y ponentes de dicha Ley, Excmos. Sres.:

- D. Genaro García-Arreciado (PSOE).
- D. Luis Ortiz (PP).
- D. Luis Recoder y Miralles (CIU).

Moderará el acto el Presidente de la Cámara de la Propiedad Urbana.

## El gobernador civil recibe un premio de los periodistas sorianos

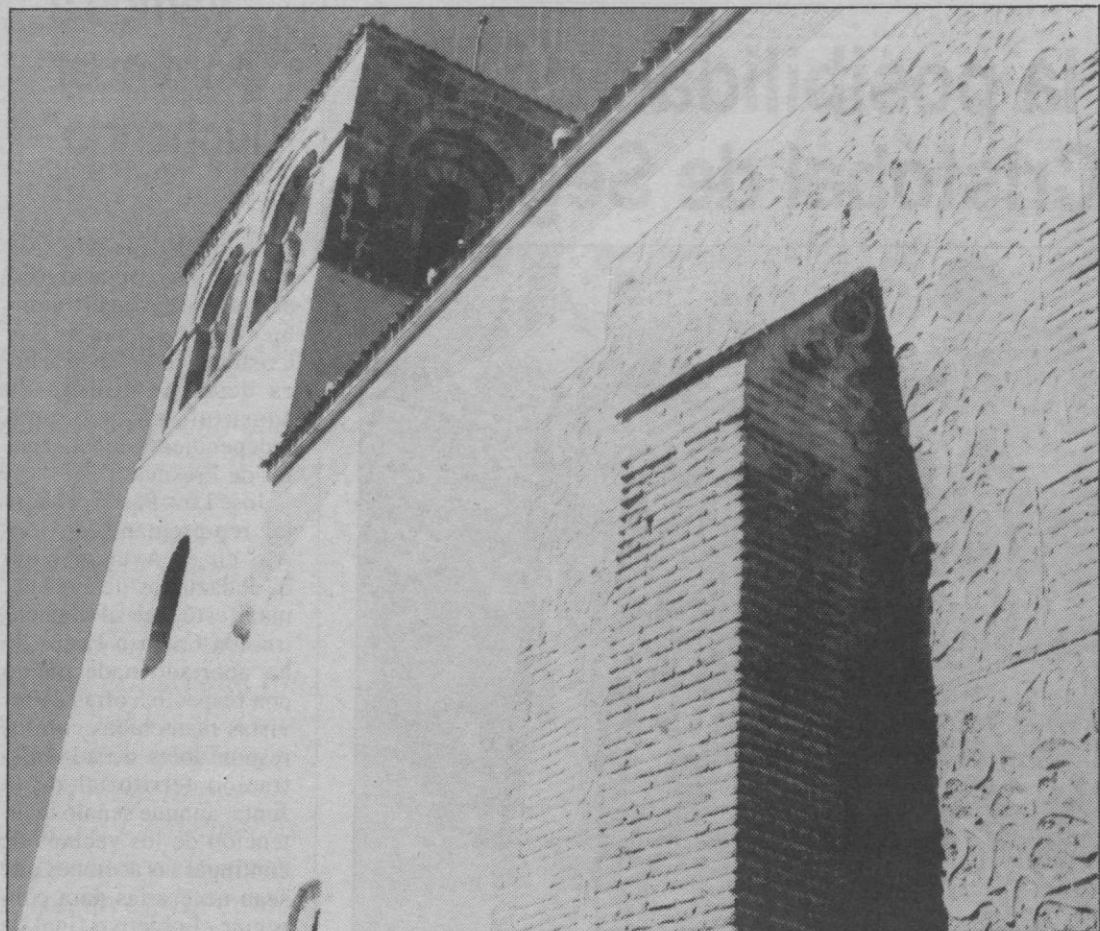
A.S.

La Asociación de Profesionales de la Información de Soria ha concedido los galardones "Guinda" y "Guindilla" correspondientes al pasado año al exgobernador civil de Soria y actual responsable del Gobierno Civil de Segovia, Pedro Luis Piñero, por facilitar la tarea a los medios de comunicación.

En el lado contrario, los periodistas sorianos han concedido el premio "Guindilla" al empresario Emiliano Revilla, por entorpecer la labor informativa.

Pedro Luis Piñero accedió al Gobierno Civil de Segovia a mediados del pasado mes de diciembre, dentro de la remodelación que el ministerio de Justicia e Interior realizó en los departamentos gubernamentales de cuatro provincias de la región.

## AGUILAFUENTE



El Ayuntamiento quiere instalar un museo en la iglesia de San Juan.

PEÑALOSA



Las termitas acabaron con 32 viviendas de la localidad.

PEÑALOSA

El alcalde de Aguilafuente no se presentará a la reelección el próximo mes de mayo

## José M<sup>a</sup> Sanz (CDS): "No hemos hecho muchas cosas, pero sí muy importantes"

La gestión del Ayuntamiento de Aguilafuente, que durante los últimos siete años ha presidido José María Sanz (CDS), se caracterizó más por la calidad que por la cantidad, según reconoció el propio alcalde. "A lo mejor —explicó— no hemos hecho muchas cosas, pero las que llevamos adelante han sido muy importantes".

JESUS MARTINEZ CALLE

Desde 1987 al frente de la Alcaldía de Aguilafuente, primero con el Partido Demócrata Popular y en esta legislatura con el Centro Democrático y Social (CDS), José María Sanz cree que ha llegado el momento de no seguir en el cargo por lo que no se presentará a la reelección.

"Ocho años son suficientes para que una corporación o un alcalde deje una impronta en un municipio", explicó el edil centrista, quien reconoció que tal vez no han llevado a cabo demasiados proyectos, aunque sí muy destacados.

Entre ellos, menciona el centro cultural que se construyó en colaboración con la Caja de Ahorros; la resolución para un largo plazo del abastecimiento de agua al municipio; y la próxima inauguración de un parque municipal con dinero del Estado, la Diputación y del propio Ayuntamiento.

Otros programas debieron quedarse para mejores tiempos como la segunda fase de rehabilitación de la iglesia de San Juan, del siglo XII, donde se pretende instalar un museo local de la necrópolis romana y visigoda de Santa Lucía en el que se expongan todos los mosaicos y objetos encontrados en la misma y ahora guardados en el Ayuntamiento.

La Junta, recuerda Sanz, ya financió en su totalidad hace tres legislaturas la primera fase de

rehabilitación del templo y, "después de muchos compromisos estaba encargada y pagada la segunda etapa del proyecto y contemplada la ejecución de la obra en los presupuestos del Gobierno Autonómico de 1994, pero al final no se va a hacer".

### Ni un duro

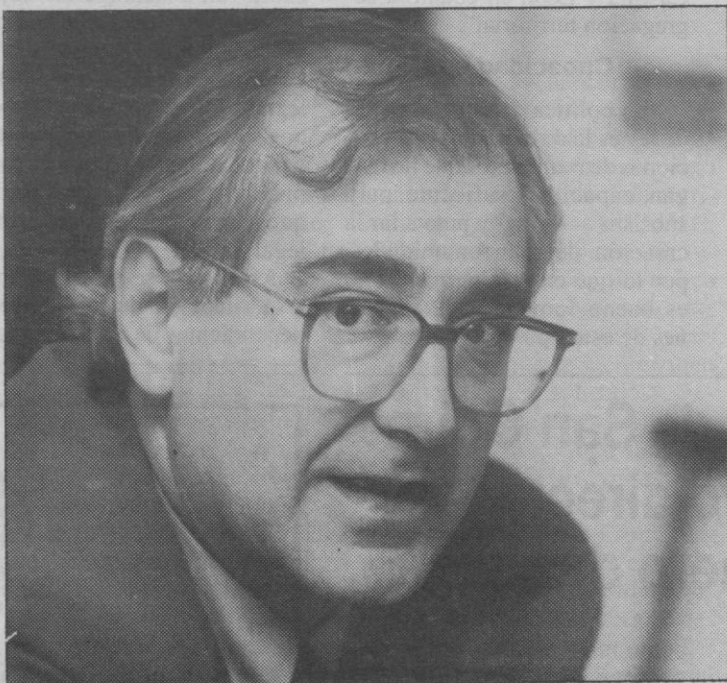
El alcalde de Aguilafuente habla con amargura del Ejecutivo Regional, de quien asegura no haber recibido "ni un duro en cuatro años".

En ese mismo sentido, Sanz recuerda el grave problema que se planteó en la localidad hace algunos años con el tema de las termitas, cuando un total de 32 viviendas se vieron afectadas por la plaga. Entonces, "sólo recibimos ayuda de la Diputación, mientras que el resto de las administraciones dieron la llamada por respuesta".

El Ayuntamiento presentó un informe ante la Dirección General de la Vivienda dependiente de la Consejería de Fomento, pero "el resultado ha sido totalmente negativo, pues no hemos recibido nada".

Para el alcalde de Aguilafuente, los poderes públicos tendrían que estar para resolver situaciones como la anterior, sobre todo si son graves, y "no encontramos, quitando a la Diputación, en un desamparo y soledad total".

Sobre su posible sustituto al frente de la corporación municipal, Sanz no se mostró excesiva-



El alcalde de Aguilafuente, José María Sanz.

PEÑALOSA

mente preocupado. "En Aguilafuente —explicó— no habrá nunca problemas para formar una lista, pues las cosas públicas se viven por parte de los vecinos y no hay mayores dificultades para que los distintos partidos tengan sus opciones; de hecho ya se están conformando candidaturas para los próximos comicios".

### La juventud

Con 810 habitantes y dedicado a la agricultura, la ganadería, los servicios y la industria de transformación, Aguilafuente ha logrado mantener durante los últimos años su población dando lugar a un grupo importante entre los 20 y 30 años.

A juicio del alcalde, el futuro de la localidad dependerá de que

esos jóvenes encuentren un empleo. Precisamente, esa misma juventud ha constituido una serie de asociaciones de tipo cultural que han dinamizado la vida social del municipio y que buscan alternativas de trabajo que les permitan mantenerse en el pueblo.

Estima Sanz que el próximo Ayuntamiento deberá afrontar un proyecto importante como es el de la construcción de un polideportivo cubierto para atender las necesidades de ese grupo de jóvenes. La localidad cuenta con un equipo de fútbol sala que disputa sus partidos en el pabellón de Fuentepelayo, mientras que se ha creado este curso una escuela polideportiva dentro del convenio firmado por la Diputación y la Caja.

**"Es difícil cubrir las necesidades de los municipios"**

J.M.

Considera el alcalde de Aguilafuente que los ayuntamientos de la provincia tienen cada vez más difícil cubrir sus necesidades, ya que los ciudadanos exigen más servicios y las corporaciones no disponen de los suficientes recursos económicos.

En este sentido, Aguilafuente ha sido, según Sanz, un pueblo con ingresos importantes procedentes de las masas forestales propiedad del consistorio que le han permitido desde los años cincuenta tener los servicios mínimos cubiertos.

Pero desde hace algunos años esos recursos han desaparecido porque el precio de la madera se ha hundido y no resulta rentable la recogida de la resina. De manera que "ahora —explica el alcalde— estamos en la misma situación que cualquier otro municipio, pasando una crisis económica de difícil solución, ya que la vía de subir impuestos está agotada al tratarse de una población pensionada y envejecida".

Las mancomunidades son, a juicio de Sanz, la solución de los pequeños ayuntamientos para prestar servicios de mayor calidad. Aguilafuente se integró hace años en la de Pinares.





Centro de Recursos en La Saleta.

FELIPE MOLINERO

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

La enseñanza es la que acapara el mayor número de personas

## Los empleados del sector servicios, sobresalen en la localidad

Sin duda, sobresale en esta villa los empleados en el sector servicios. Pero el más destacado de todos es el de la enseñanza. No en vano un cartel de bienvenida rezaba así: "arte y cultura".

MEDIA LUNA

Existen los siguientes centros: las escuelas comarcales de EGB, el CRA de esta zona, la escuela-hogar La Saleta (residencia de un centenar de alumnos/as) y el centro de Bachillerato "Catalina de Lancaster".

A ellos se ha añadido este curso el Centro de Profesores y Recursos. En total, los puestos directos suponen medio centenar, al que hay que añadir los puestos indirectos (abastecimientos, transporte...).

Durante este curso 1994-95 ha comenzado a funcionar el Centro de Profesores y Recursos

que tiene su sede en el edificio de "La Saleta".

La aplicación de la LOGSE exigía estructuras para la formación permanente del profesorado, y unos servicios de apoyo concretados en este tipo de centros. La nueva red está configurada por tres tipos de centros, siendo el ubicado en esta Villa del tipo I, atendiendo fundamentalmente a escuelas de Educación Infantil y Educación Primaria, en una zona eminentemente rural. La plantilla está formada por los siguientes profesores:

—Un asesor de Educación Infantil.

—Un asesor de Educación Primaria con un perfil complementario de Educación Física.

—Una asesora de Secundaria con el perfil socio-lingüístico.

—Y una directora con funciones de asesoramiento.

### Funciones del CPR

1º.— Apoyo al desarrollo curricular, promoviendo la innovación y la investigación educativas, a través del asesoramiento y la formación, con el objetivo de apoyar la elaboración de los Proyectos Educativos de zona y los Proyectos Curriculares de las distintas etapas.

2º.— Planificación y desarrollo de la Formación Permanente del Profesorado, promoviendo una formación cada vez más autónoma, cuyo eje sea el centro docente.

3º.— La gestión de los recursos materiales de índole científica y didáctica: bibliografía y documentación, soportes informáticos y audiovisuales, laboratorios, etc.

4º.— Dinamización social y cultural. Todavía sin desarrollar suficientemente.

El trabajo de los asesores y asesoras viene determinado por el cumplimiento de las cuatro funciones antes señaladas.

La zona de actuación es la siguiente:

Centros Rurales Agrupados: Navas de Oro, Santiuste de San Juan Bautista, Martín Muñoz de las Posadas, Santa María de Nieva. Centros de Educación Infantil y Primaria: Nava de la Asunción y Coca.

Instituto de Enseñanza Secundaria de Nava de la Asunción.

Instituto de Bachillerato de Coca y de Santa María de Nieva.

La acogida por parte del profesorado de la zona ha sido excelente, participando y aportando sugerencias en cuantas ocasiones se ha solicitado su colaboración, funcionando varios grupos de trabajo y seminarios en los distintos centros.



## EL AIRE DE DISTINCION DE ESTE COCHE NO TIENE PRECIO. EL AIRE ACONDICIONADO TAMPOCO.

Hay cosas que, simplemente, no se pueden comprar con dinero. Se tienen o no se tienen. Como el aire de distinción del Rover 200. La elegancia de su línea y la belleza de su interior hablan por sí solas. Y su completo equipamiento incluye, además, grandes medidas de seguridad para que usted se sienta siempre protegido. Todo ello, sin olvidar la potencia de sus motores de gasolina de hasta 136 CV, la economía del diesel y la posibilidad de escoger entre una amplia gama de modelos 3 ó 5 puertas, Cabrio o Coupe. Pero ahora hay algo más en el Rover 200 que no tiene precio: el aire acondicionado, que hasta finales de Febrero es un regalo.

Y no olvide que, si por cualquier motivo, usted no estuviera plenamente satisfecho con su nuevo Rover, antes de 30 días o 1.000 kilómetros, se lo cambiamos por otro completamente nuevo o le devolvemos su dinero.\*



**ROVER SERIE 200**  
**Desde 1.655.000 Ptas.\*\***

\* Oferta sujeta a las condiciones y términos del documento del Compromiso Rover. Programa válido desde el 1 de Enero al 31 de Diciembre, en Península y Baleares.  
\*\* Precio final recomendado, incluido IVA, transporte, oferta promocional e impuesto sobre matriculación. Promoción válida para unidades disponibles en stock en Península y Baleares hasta finales de Febrero.

VEALOS EN NUESTRO CONCESIONARIO OFICIAL:

*Justino Sanz, S.L. Los Cochets, 7. tlf.: 43 26 03. SEGOVIA*

**Quien da un poco  
de su sangre para  
que otro no muera,  
es casi un creador,  
porque con su sangre  
da vida**

**¡Hazte donante  
de sangre!**

## Exigen que la región sea reconocida como "comunidad histórica"

León. (Ical).— El coordinador regional de IU, Antonio Herreros, que participó en León en la reunión del Consejo Político Provincial, exigió el reconocimiento de Castilla y León como "comunidad histórica" para acceder a las plenas competencias por la vía del artículo 151 de la Constitución.

Herreros, calificó el leonesismo del alcalde Juan Morano como "abertzalismo cacereño", haciendo referencia al origen del corregidor, y denunció "tintes electoralistas en estos elementos novedosos", en alusión al apoyo de Morano al referéndum sobre el sentimiento leonesista. El líder de IU insistió en que la conjunción copulativa "y" evidencia la existencia de dos regiones en la comunidad castellanoleonesa y abogó por la potenciación de las comarcas y no de las provincias. En este sentido, añadió que "las diputaciones son símbolo de caciquismo". Herreros anunció la presentación de un proyecto de comarcalización para toda la Comunidad y denunció el intento de la Junta de abogar por la desaparición de los núcleos de menos de 1.000 habitantes.

El PSOE ha solicitado la comparecencia de Emilio Zapatero

## Piden explicaciones sobre la reforma de las comisiones de Patrimonio

El PSOE ha pedido la comparecencia en las Cortes regionales del consejero de Cultura, Emilio Zapatero, para que explique el decreto ley publicado a finales de diciembre sobre "Competencias y procedimientos en materia de patrimonio histórico de la Comunidad" que, según el grupo socialista, favorece la especulación al modificar la composición de las comisiones de patrimonio.

Valladolid. (Ical).—Para la procuradora socialista Carmen García-Rosado, a partir de ahora primarán las decisiones políticas del PP en las comisiones de Patrimonio, "ya que el nuevo método de trabajo se presta al caciquismo".

García-Rosado critica la exclusión de representantes de municipios que son capitales de provincia, de la Iglesia y del Estado en las citadas comisiones territoriales. La procuradora socialista lamenta que el decreto suprima la unanimidad como fórmula para adoptar decisiones en estos órganos y opina que "la Junta piensa que Castilla y León es su finca particular".

El grupo socialista en las Cortes regionales presentó el pasado



Emilio Zapatero, consejero de Cultura de la Junta.

JUAN MARTIN

4 de enero una proposición no de ley en las Cortes regionales por la que insta a la Consejería de Cultura a mantener la presencia de un representante de la Administración central con voz y voto en todas las reuniones de las comisiones territoriales de Patrimonio Cultural, así como a mantener la regla de la unanimidad para la adopción de decisiones relacionadas con licencias o instrumentos de planeamiento urbanístico.

La privación de voto de la representación de la Administración central es, para el procura-

dor socialista Octavio Granado, "manifiestamente incongruente con la política de reivindicación permanente que de cara al Gobierno viene practicando la Junta en materia de patrimonio".

En este sentido, el procurador acusa a la Junta de "una filosofía de manos libres que permita la especulación urbanística" en un momento en que las comisiones de Patrimonio Cultural deben emitir en los próximos meses informes sobre planes especiales del conjunto histórico en ciudades con graves problemas urbanos.

## La Junta augura buenos resultados en Fitur'95

Valladolid. (Ical).—Castilla y León estará presente en Fitur'95 —que se celebrará en Madrid del 24 al 29 de enero— con tres pabellones, uno general, otro temático y un tercero destinado a los profesionales del sector turístico, con el fin de conseguir buenos resultados comerciales y la difusión de los productos castellanoleoneses.

El consejero de Cultura y Turismo, Emilio Zapatero, dará a conocer hoy en rueda de prensa los pormenores sobre la presencia de Castilla y León en la presente edición de la Feria Internacional de Turismo. La representación castellanoleonesa en Fitur, tras el acuerdo alcanzado por patronatos de Turismo de la región y la Junta, tendrá como tema central de la promoción turística las tres ciudades de la Comunidad consideradas por la Unesco Patrimonio de la Humanidad —Ávila, Salamanca y Segovia—. Esta idea será desarrollada en el pabellón promocional que cuenta con una superficie de 1.172 metros cuadrados. Este espacio, diseñado por la empresa Cuadrifolio, estará rodeado de los departamentos destinados a las nueve provincias de la Comunidad y la comarca leonesa de El Bierzo.

## 7 DIAS EN CASTILLA Y LEÓN

# La cuestión leonesista

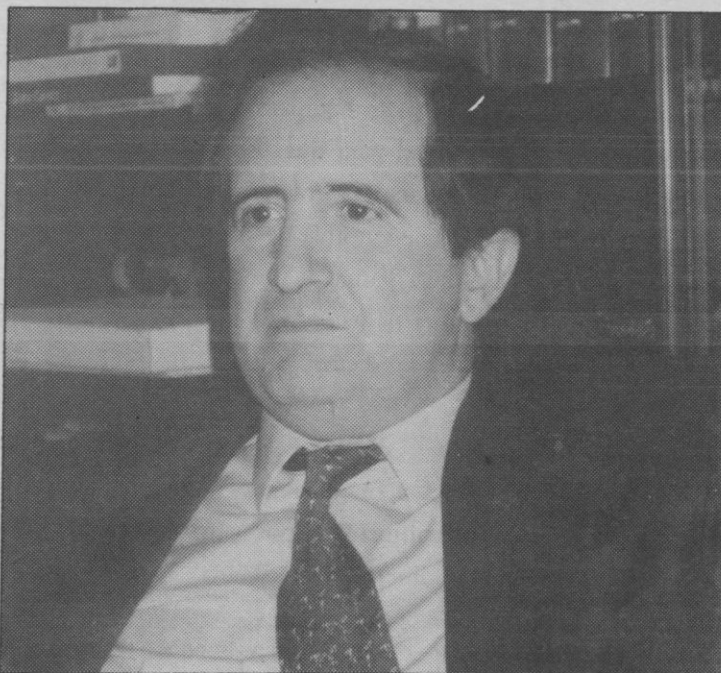
Valladolid. (Ical).— La "crisis leonesista" continúa acaparando la actividad política en la comunidad autónoma. El pasado miércoles, tras haber guardado silencio durante once días, el presidente de la Junta y del Partido Popular en Castilla y León, Juan José Lucas, se vio obligado a pronunciarse sobre el tema en su primera aparición institucional con motivo de la toma de posesión del Procurador del Común.

Las impresiones de Lucas sobre la moción aprobada por el Ayuntamiento de León en la que se solicita la celebración de un referéndum para la segregación de la provincia leonesa del resto de la Comunidad estaban siendo solicitadas, y cada vez con más vehemencia, desde todos los frentes políticos y sociales. Por fin, el máximo representante del Gobierno autónomo, obligado por las circunstancias, salió a la palestra. En síntesis, Lucas trató de restar importancia a la polémica y evitó reabrir heridas. Afirmó que respetaba la decisión del alcalde de León, Juan Morano, de votar a favor de la celebración del referéndum y mostrarse claramente partidario de la autonomía uniprovincial para León, aunque no la compartía. Asimismo, ratificó la postura institucional hecha pública por sus colaboradores —la configuración territorial de la región está absolutamente cerrada—, y señaló que, a su juicio, "el tema se ha desquiciado y hay que tratarlo desde la serenidad y la tranquilidad".

Sin embargo, aunque el presidente de la Junta y del PP regional tratase de minimizar la "cuestión leonesista", las consecuencias han suscitado inquietud en los partidos políticos. El portavoz del Grupo Popular en las Cortes y candidato del PP a la alcaldía de Valladolid, Javier León de la Riva, instaba a Morano a renunciar a su inclusión en las listas populares si los planteamientos autonómicos del partido le creaban problemas de conciencia. Este, por su parte, replicó duramente a De la Riva, cuyas palabras calificó de "chorradas", aconsejándole "dedicarse a sus propias responsabilidades y dejar las de los demás".

Quien sí ha decidido retirarse de la carrera electoral es el actual presidente de la Diputación de León y concejal socialista de la capital, Agustín Turiel, enfrentado también con la cúpula de su partido. Y lo ha hecho por los mismos motivos por los que León de la Riva criticó a Morano: sus ideas sobre la pertenencia de León a la comunidad castellano-leonesa difieren de los postulados oficiales del PSOE regional y ha optado, finalmente, por abandonar los cargos institucionales que ostenta, aunque agotará su mandato dada la cercanía de las elecciones.

Por último, desde la provincia de León se abrió un nuevo frente para la controversia: un sondeo



Juan José Lucas, presidente del Ejecutivo autonómico.

PENALOSA

realizado por Demoscopia para "Diario de León" revela que el 55 por ciento de los leoneses está a favor de la ruptura autonómica. Las fórmulas alternativas pasan por León solo o León con Zamora y Salamanca, lo que supondría recuperar el antiguo Reino de León.

### Procurador del común

El otro polo informativo se situó, precisamente, en el mismo marco que forzó a Lucas a realizar sus primeras declaraciones

sobre la crisis autonómica.

Manuel García Álvarez tomó posesión de su cargo como primer procurador del común (defensor del pueblo) de Castilla y León. En un discurso valiente, crítico y arriesgado, muy lejos de los parlamentos habituales en este tipo de actos institucionales y protocolarios, este catedrático de Derecho Constitucional, asturiano de nacimiento pero afincado en León, confesaba que "no veo claras las funciones que debo desarrollar", debido a la

indefinición de la normativa aprobada por las Cortes para esta institución, y reclamó "los medios que debe tener tal organismo".

### Millones para el tren

Precisamente, García Álvarez señaló en su discurso que una de sus principales preocupaciones será la defensa del mantenimiento de las líneas férreas en la región, justo el mismo día en que representantes de RENFE y de la Junta llegaron a un principio de acuerdo. El Gobierno regional se comprometía a asumir el déficit generado por los servicios ferroviarios a cambio de que la Administración central invierta unos 1.000 millones de pesetas anuales en cada una de las líneas afectadas en Castilla y León, además de seguir gestionando el mantenimiento de los servicios. Muchos millones para un servicio con demanda decreciente y que pueden quedarse en simples promesas de precampaña electoral. El visto bueno definitivo a este acuerdo está pendiente de una reunión que se celebrará la próxima semana en la que estarán, esta vez sí, responsables del Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente.

La preocupación del Ejecutivo que preside Juan José Lucas por la continuidad del servicio ferroviario también es compartida por su homólogo gallego y compañero de partido, Manuel Fraga Iribarne. Ambos dirigentes se reunieron el viernes en la localidad lucense de Portomarín.

La vista fue retrasada, a petición del abogado, hasta el próximo jueves

## El fiscal pedirá 92 años de cárcel para el etarra que mató al niño de tres años, Fabio Moreno

El fiscal pedirá el jueves 92 años de cárcel para Francisco Javier Martínez Izaguirre, uno de los miembros del "comando Vizcaya" que en 1991 mataron supuestamente al niño de tres años Fabio Moreno, al estallar la bomba que habían colocado en el coche de su padre, un guardia civil de Bilbao.

Madrid, (Efe).— El juicio contra el acusado, conocido como "Javi de Usánsolo", iba a celebrarse inicialmente el 27 de octubre pasado, pero fue suspendido a petición de su abogado porque antes de la vista no había podido hablar con él en la cárcel donde estaba recluido.

En sus conclusiones provisionales, el fiscal pide penas que suman 92 años de cárcel para Martínez Izaguirre, al considerarlo responsable de dos delitos de asesinato —uno de ellos en grado de frustración— de un delito de atentado y de otro de estragos.

Los hechos ocurrieron el 7 de noviembre de 1991, después de que el acusado y otro miembro del "comando Vizcaya", Juan Carlos Iglesias Chouzas, alias "Gadafi", todavía huido, preparara un artefacto explosivo y lo colocara dentro del coche del guardia civil Antonio Moreno, bajo el asiento del copiloto.

Poco después de las cinco de la tarde, el agente subió al automóvil en compañía de sus dos hijos, Alexander y Fabio, este último de tres años, e inició la marcha.

El mecanismo de la bomba se activó con el movimiento, y al estallar mató al pequeño Fabio e hirió gravemente a su padre y a su hermano.

Por el asesinato del niño, el fiscal solicita 30 años de reclusión, por el atentado contra el guardia civil, otros 30, por el asesinato frustrado del padre, 20 años, y doce años más por el delito de estragos, de manera que las penas que el fiscal reclama para el juicio del jueves próximo se elevan a 92 años de prisión.

## Sigue ingresado el herido por los incidentes de Vigo

Vigo, (Efe).— Uno de los heridos en los enfrentamientos acaecidos entre vecinos de Vigo y agentes de la Policía Local permanece ingresado en el Hospital Xeral, después de que fuesen atendidos en este centro otras tres personas, dadas ya de alta.

Fuentes de este hospital señalaron que todavía permanece ingresado L.V.M., uno de las personas que sufrieron lesiones en los incidentes ocurridos en una concentración de vecinos opuestos a que se ubique en la zona una planta empacadora de basuras.

El Xeral no ha facilitado el estado en que se encuentra el herido. Sin embargo, Manuel Díez, portavoz de la asociación de vecinos de Guixar, indicó que este hombre, de 49 años, sufre fracturas en el codo y radio, una muñeca y también tiene lesiones en una oreja.

El representante de los vecinos, que consideró desmedida la actuación de la Policía, indicó que las heridas del manifestante se produjeron cuando los agentes le arrastraron al furgón tras ser detenido.

Fuentes de la Policía Local indicaron que en los enfrentamientos también resultaron con diversas heridas algunos agentes, pero todos ellos fueron dados de alta tras ser atendidos en centros sanitarios.

## Marco puede retrasar su dimisión hasta ratificar el nombre de su sustituta

Zaragoza, (Efe).— El presidente de la Comunidad autónoma de Aragón, el socialista José Marco, podría retrasar su dimisión, anunciada para el próximo martes, hasta que el Comité Federal de Listas ratifique la propuesta del Comité Regional del PSOE aragonés, que ayer eligió a Angela Abós como sustituta.

El secretario de Organización del PSOE aragonés, Carlos Piquer, ha explicado a los medios de comunicación que él mismo ha pedido a Marco que retrase su intención de dimitir el martes, para evitar un bloqueo del presidente en las Cortes regionales y garantizar con "posibilidades reales" un presidente socialista.

El Comité Regional del PSOE propuso ayer unánimemente a la actual consejera de Cultura del Ejecutivo autónomo, Angel Abós, como sustituta de José Marco, quien a juicio del secretario de Organización "reúne cualidades suficientes y tiene el carné socialista en pleno vigor".

Si la Federal aceptara la propuesta podría zanjarse la crisis institucional y política abierta en la Comunidad autónoma la semana pasada tras la destitución del consejero de Economía del Ejecutivo regional, Eugenio Nadal.

# AGRICULTOR DE SEGOVIA Y PROVINCIA

## AYUDA SUPERFICIES 1995

ELIJA SU REGALO



El equipo de expertos agrarios del BANCO SANTANDER, con los medios informáticos más avanzados le informa al instante del importe estimado de la ayuda que le corresponde, además le asesora en la cumplimentación de las solicitudes y las presenta ante los organismos de la Comunidad Autónoma de Castilla León.

Para más información, venga a nuestras oficinas o bien llame a la SUPERLINEA SANTANDER

902 11 22 11



Banco Santander

## La recuperación económica continuará en 1996, según los bancos suizos

Zurich (Suiza), (Efe).— La recuperación económica continuará en España en 1996 con un aumento del 3 por ciento del Producto Nacional Bruto (PNB), que en 1995 será del 2,8 por ciento, según la Unión de Bancos Suizos (UBS), el primer banco helvético.

La UBS estimó en el 22,7 por ciento el índice de desempleo en España para 1996, frente al 23,0 por ciento en 1995 y el 24,1 por ciento en 1994.

Sin embargo, el banco se mostró pesimista sobre la posibilidad de que pueda cumplirse en 1995 el objetivo del Gobierno de reducir el déficit presupuestario consolidado (-6,7 por ciento en 1994) al -5,9 por ciento, aunque estimó que "podría llegarse" al -6,3 por ciento y al -5 por ciento en 1996.

La política monetaria española en 1996 constituye para el banco el mayor factor de incertidumbre a la hora de efectuar las previsiones de la economía española "ya que podría hacerse más restrictiva para combatir la alta inflación persistente, que se espera sea el próximo año del 5,0 por ciento".

## Fallece el bebé al que se había dado por muerto en Sevilla

Sevilla, (Efe).— Jesús Perejón, el bebé prematuro al que se le dio por muerto cuando nació el 24 de diciembre en el Hospital Virgen del Rocío de Sevilla a las 24 semanas de gestación, será enterrado hoy.

Fuentes médicas indicaron que el bebé falleció en la sala de Unidad de Cuidados Intensivos del hospital, donde se encontraba después de que su padre, Feliciano Perejón, descubriera en el mortuario que el bebé se encontraba vivo. El bebé, durante los 21 días que ha permanecido en la UCI, ha experimentado diferentes cambios en su estado, que comenzó a empeorar en los últimos días cuando no conseguía expulsar orina y no admitía la alimentación parenteral.

Perejón presentó dos denuncias contra el Hospital por imprudencia al no detectar que el bebé estaba vivo; y por no expedir documento público, al haberle dado un parte de nacimiento.



Entierro de los restos mortales del policía Rafael Leyva en el cementerio granadino de Atarfe.

Su compañero herido continúa muy grave en el Hospital

## Enterrado en Atarfe el policía nacional asesinado en Bilbao

El policía nacional Rafael Leyva Loro, asesinado el viernes en Bilbao, fue enterrado ayer en el cementerio municipal de Atarfe (Granada), de donde era natural, con la pre-

sencia de cientos de vecinos de la localidad que acompañaron a los restos mortales. Por su parte, Domingo Durán, que resultó herido, continúa hospitalizado con estado grave.

Atarfe (Granada), (Efe).— El féretro, que permaneció la noche anterior en la capilla ardiente instalada en el salón de plenos del Ayuntamiento de Atarfe, donde fue velado por numerosos vecinos, fue conducido, poco antes de las once de la mañana, a hombros de policías nacionales, guardias civiles y policías locales, a la Iglesia Parroquial de la Encarnación, donde se celebró un funeral.

Los familiares de Leyva Loro, entre los que se encontraban sus seis hijos, la esposa, los padres y los hermanos, estuvieron acompañados por el gobernador civil de Granada, Francisco Javier Romero, el

presidente de la Diputación, Antonio India, y autoridades provinciales de la Junta, y representantes municipales de Atarfe, Granada y municipios cercanos, y compañeros de la víctima, desplazados desde Bilbao.

El cura párroco, Juan Ignacio Roger, expresó en la homilía el pésame a la familia del fallecido, que lo hizo extensible a "todos los que custodian el orden público, porque a ellos alcanza el dolor".

"Y dar el pésame también a nuestro país, en el que la inmensa mayoría queremos vivir en una convivencia pacífica, y no terminamos de quitarnos de encima esta lacra que

es el terrorismo", añadió el párroco, quien expresó su deseo de construir una sociedad en la que "hechos como éste, sean un triste recuerdo".

Por otra parte, el estado del policía nacional Domingo Durán Díez, herido en el mismo atentado que Rafael Leyva, se mantiene dentro de la gravedad, según indicaron a Efe fuentes del hospital de Bazar, donde permanece ingresado. El último informe médico, que no ha variado en las últimas veinticuatro horas, según explicaron las mismas fuentes, precisaba que persistía la "grave afectación neurológica medular" sufrida por Domingo Durán.

## Onaindía: "Puede ser momento de poner fin a la dispersión de los presos de ETA"

Bilbao, (Efe).— El vicepresidente del PSE-EE, Mario Onaindía, apuntó ayer el momento actual como el adecuado para reflexionar sobre la posibilidad de poner fin a la política de dispersión de presos de ETA y plantear otra vía para fortalecer la reinserción.

Poco antes de clausurar el Congreso que las juventudes de su partido han celebrado este fin de semana en Bilbao, Onaindía señaló a los periodistas la posibilidad de que sea hora de hacer balance de

la política de reinserción de presos de ETA desarrollada "y pensar si puede haber mecanismos más efectivos".

"Quizás en un momento determinado lo más importante era el aislamiento de los presos de ETA respecto a elementos interesados en manipular la información de los presos y quizás estemos ahora en un momento en el que lo más importante sea que los presos tengan el máximo de información de lo que ocurre en la sociedad vasca y, por

tanto, plantear otra vía para fortalecer la reinserción".

El vicepresidente de los socialistas vascos también se refirió a la situación de inestabilidad política nacional y se mostró partidario de que los partidos aúnen esfuerzos para su superación. "No estamos ante una crisis política normal, en la que hay una oposición cuyos valores tienen más fuerza en la sociedad y exigen una alternancia, sino que la crisis es de otro tipo y sería bueno que los partidos se pusieran de acuerdo".

## Leguina: "Sería una barbaridad que González convocase elecciones"

Madrid, (Efe).— El presidente de la Comunidad de Madrid, el socialista Joaquín Leguina, dijo que sería una "barbaridad" que el presidente del Gobierno, Felipe González, convocase elecciones anticipadas en estos momentos.

Según Leguina, que hizo esta reflexión durante su discurso de clausura de la Conferencia Regional de los socialistas madrileños celebrada este fin de semana, la disolución de las Cortes y la convocatoria de elecciones "sería una barbaridad y un auténtico desastre para el PSOE y para la convivencia democrática del país".

A su juicio, la política está en estos momentos "llena de morbosidad" y es "imposible" desarrollar una campaña electoral en la que se debata sobre la situación de los municipios y las comunidades autónomas, por lo que manifestó que "este país no se puede permitir el lujo de ir a unas elecciones en que los hechos prohíban la campaña electoral".

"No pueden hacerse unas elecciones cuando ha habido un terremoto y ha muerto la mitad del país y tampoco pueden hacerse unas elecciones cuando todo está mezclado", señaló.

Leguina declaró que "las elecciones significan serenidad y campaña electoral" y añadió que "el riesgo que corre la democracia española en este momento es que vayamos a unas elecciones municipales y autonómicas, yo creo que muy importantes, sin poder tener una campaña electoral porque la agenda de lo que se habla en la calle la tiene un señor, supongo que con alguien más detrás".

Por otra parte, los líderes de la Federación Socialista Madrileña (FSM) transmitieron a sus bases, en la clausura de la Conferencia Regional "Un compromiso de progreso: hacia el Madrid del 2000", que "hay motivos para la esperanza" y que, aunque la situación es "difícil", se pueden ganar las elecciones.

Joaquín Leguina, que tampoco en esta ocasión quiso precisar si repetirá al frente de la candidatura a la Asamblea de Madrid, terminó su discurso, al que siguieron los mayores aplausos de las dos jornadas, asegurando que está "a lo que mande el partido" y que "ideas y razones no nos van a faltar, pero tampoco personas".

### EMPRESA DE AMBITO NACIONAL

Precisa cubrir tres vacantes en su departamento comercial  
**SE REQUIEREN:** Personas activas, con ganas de demostrar su valía y capacidad en nuestra empresa, bien de jornada completa o media.  
**OFRECEMOS:** Grandes posibilidades laborales (a nivel de puesto de responsabilidad) así como económicas.

Se atenderá personalmente a cada uno de los interesados, llamando al teléfono 42 58 15, de 10 a 13 horas, con el fin de poder concertar una entrevista.

### CAMBIO DE TITULARIDAD

La Cervecería SAN FRUTOS, de Segovia, comunica su cambio de titularidad de Jesús Hernando Pérez a Orlando Méndez Álvarez.

### Rodrigo del Caz, S.L.

Por acuerdo de la Junta General Extraordinaria y Universal de la Compañía RODRIGO DEL CAZ, S.L., celebrada el día 1 de enero de 1995, se cambia el domicilio social de la entidad que pasará a estar desde esa fecha en C/ Carnero, nº 5 - 28005 Madrid.

Fdo.: El Administrador Solidario



SANTA TERESA  
PREFABRICADOS  
DE HORMIGONES  
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

PANORAMICA

Un millar de personas se concentran en Moscú para protestar por la acción rusa

## Encarnizados combates en Grozni entre los tropas rusas y las milicias chechenas

Los combates en el centro de Grozni, la capital chechena proseguían ayer entre las tropas federales rusas y las milicias del líder de Chechenia, Yojar Dudáyev, que continuaban resistiendo al empuje de las fuerzas armadas de Rusia.

Moscú (Efe).—Según comunicó la agencia oficial rusa ITAR-TASS, los partidarios de Dudáyev mantienen en su poder el palacio presidencial, en cuyos alrededores se libran encarnizados enfrentamientos.

Sin embargo, otras fuentes señalaban que se desconoce quién ejerce el control del edificio, que se ha convertido en el símbolo de la resistencia chechén y en el principal objetivo de los ataques de la artillería rusa.

El Gobierno ruso informó de que en las últimas horas "la aviación federal había atacado distintos objetivos", sin precisar donde.

El comunicado gubernamental indicaba que durante el día de ayer las tropas rusas "continuaban las operaciones para ocupar el centro de Grozni, cercar y desarmar a las formaciones armadas ilegales".

Moscú ha denunciado que los destacamentos de Dudáyev, en su mayoría, están formados por "combatientes fanáticos y mercenarios musulmanes". "El mando checheno envía fuerzas adicionales a los distritos y suburbios del sureste de la capital para impedir el cerco de la agrupación de Grozni y permitir la salida de las formaciones armadas ilegales".



Un grupo de chechenos transporta a una mujer muerta tras los bombardeos rusos.

TELEFOTO EFE

gales hacia las montañas del sur de la república", agregó el Gobierno ruso.

Para explicar lo prolongado de la toma de Grozni, que ha tardado en caer más que Berlín en 1945, el Kremlin ha cambiado su discurso y los que en un comienzo eran "destacamentos de bandidos" ya se han convertido en "tropas mercenarias profesionales" de alta cualificación.

### "Indefensión"

El presidente de la Duma, cámara baja del Parlamento de Rusia, Iván Ribkin, admitió que la rebelión armada de Chechenia sorprendió a Rusia en un estado de "indefensión". Ribkin indicó, no obstante,

que los soldados rusos que participan en las acciones militares en Chechenia "cumplen fervorosamente con su deber".

Según el líder de la cámara baja, en Grozni "hay numerosos mercenarios profesionales de diversos países a quienes se pagan enormes sumas de dinero", mientras que "las compañías y batallones de las unidades rusas carecen de oficiales y muchas de ellas están mandadas por simples sargentos".

Mientras, el Fiscal General de Chechenia, Usmán Imáyev, viajó ayer a Moscú para celebrar conversaciones "no oficiales" con representantes del Gobierno ruso, dijeron a Efe

fuentes cercanas al mando militar checheno.

Según esa mismas fuentes, Imáyev, una de las personas con mayor influencia en Chechenia después del presidente Yojar Dudáyev, viajó a Moscú por invitación del Gobierno ruso. Alrededor de mil personas se concentraron ayer en la plaza Pushkin de Moscú para protestar contra la guerra en Chechenia.

El mitin, en el que se exigió la "retirada inmediata de las tropas rusas de Chechenia", fue convocado por el Partido Rusia Democrática, la organización de defensa de los derechos humanos "Memorial" y el comité "Madres de Soldados".

## Asesinado un miembro del Consejo Nacional de Transición argelino

Argel (Efe).— Salah Nur, miembro del Consejo Nacional de Transición (CNT, miniparlamento designado) fue asesinado ayer por presuntos extremistas armados en el barrio de Kuba, en la capital, informaron fuentes policiales.

Salah Nur, de 65 años de edad, cumplía con el cargo de fiscal en el Ministerio de la Justicia antes de integrar el CNT a su creación en abril del año pasado. Salah Nur fue tiroteado cuando salía de su domicilio en el barrio popular de Kuba, por un grupo de desconocidos armados que lograron luego darse a la fuga.

Este es la víctima número dos del CNT.

Mientras, el Grupo Islámico de Armado (GIA), la más violenta banda de extremistas argelinos, ha anunciado su disposición a poner fin a sus actividades terroristas si el Gobierno argelino acepta las demandas de los partidos de oposición.

En un comunicado divulgado

ayer en París, el GIA asegura que "cesará la guerra" si el poder argelino responde a las peticiones de los ocho partidos de oposición, incluido el disuelto Frente Islámico de Salvación (FIS), reunidos esta semana en Roma.

"Preocupado por preservar el interés de la nación y por evitar un conflicto, el GIA anuncia su disposición a cesar la guerra si el poder se adapta a las demandas contenidas en el documento de los partidos reunidos en Italia", señala el comunicado.

### Cambio de actitud del GIA

El texto, recibido en París por fax, está escrito en lengua árabe, no precisa la fecha, pero contiene el sello del GIA y la firma del líder de este movimiento, Abu Abderramán Amín.

El comunicado del GIA, cuya autenticidad queda por demostrar, muestra un cambio en la actitud de este grupo armado que reclama la autoría de la mayoría

de asesinatos de extranjeros en Argelia, y que protagonizó el secuestro de un avión francés en el aeropuerto de Argel las pasadas navidades.

El GIA afirma haber colaborado en la preparación del documento final elaborado por la plataforma de oposición al solicitar la opinión del presidente del FIS, Abasi Madani, y del responsable de la delegación parlamentaria de esta formación política en el exterior, Anuar Hadam.

En el documento este grupo armado conocido por su extrema violencia e intransigencia muestra así su vinculación con el FIS, movimiento con el que parecía no estar de acuerdo hasta ahora.

"Si el poder responde a todas las demandas, el GIA se compromete a cesar la guerra en caso de que el jeque Alí Belhach", el número dos del FIS, "lance un llamamiento en ese sentido", indica el comunicado que expone sus requisitos.

## El Papa anuncia que la próxima Jornada Mundial de la Juventud se celebrará en París, en 1997

Manila (Efe).— Juan Pablo II anunció ayer oficialmente en Manila que la próxima Jornada Mundial de la Juventud, la undécima, volverá a celebrarse en Europa, en París concretamente, en el verano de 1997.

Hasta ahora se han celebrado en el Viejo Continente Jornadas de los Jóvenes en Roma (1986), Santiago de Compostela (1989) y Czestochowa (1991). Otras han tenido lugar en Buenos Aires (1987) y Denver (1993), aparte de la que ayer terminó en Manila, mientras las cuatro restantes se han celebrado a nivel de cada Iglesia local, en los años intermedios de 1988, 1990, 1992 y 1994.

Africa es el único continente que hasta ahora no ha albergado ninguna Jornada Mundial de la Juventud, y en un país africano puede estar pensando el Pontífice para 1999.

Aunque el Papa hasta ayer no

**BOSNIA.**— Dos niñas perdieron la vida y una mujer resultó herida ayer, al caer dos proyectiles en el centro de Bihac, ciudad del noroeste de Bosnia, han confirmado fuentes de Naciones Unidas. La fuente no ha podido precisar el lugar de procedencia de las granadas lanzadas contra Bihac, ciudad asediada por las fuerzas del caudillo local proserbio, el musulmán Fikret Abdic, que recibe ayuda de los rebeldes serbios de Croacia.

**MEXICO.**— Representantes del Gobierno de México y del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) se reunieron ayer en la Selva Lacandona, confirmó el subcomandante Marcos, líder del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN). A la reunión asisten tres representantes del Gobierno de México, tres del EZLN y miembros de la Comisión Nacional de Intermediación.

**SAHARA.**— El presidente de la República Árabe Saharaui Democrática, Mohamed Abdelaziz, anunció ayer, que antes del final de 1995 habrá guerra si fracasa el plan de paz auspiciado por las Naciones Unidas para el Sahara occidental.

**ISRAEL.**— Las elecciones en Cisjordania y Gaza, sobre las que negocian en El Cairo delegaciones de palestinos e israelíes, "no se celebrarán a la sombra del Ejército de Israel, que juega a retrasar su salida para conservar la tierra", declaró ayer el líder palestino Yaser Arafat.

**FRANCIA.**— La destitución del popular obispo de la diócesis de Evreux (noroeste de Francia), Jacques Gaillot, conocido por su postura de ayuda a los más marginados, ha provocado un profundo malestar en la Iglesia francesa y despertado las críticas contra el Papa Juan Pablo II.

## FUTBOL

En un encuentro más complicado de lo que cabía esperar por la clasificación de uno y otro equipo, la G. Segoviana

venció, con toda justicia, al Betis de Valladolid, equipo tan entusiasta sobre el terreno, como falto de ideas

en ataque. Los goles locales llegaron en el último minuto de cada tiempo.



Benito, todo un partidazo.



Santi, una nueva cara en el equipo inicial.

El buen juego gimnástico no lo fue tanto en ataque

## 2-0. En los minutos finales de cada tiempo consiguió marcar frente al Betis la G. Segoviana

JOSE M<sup>o</sup> MARTIN

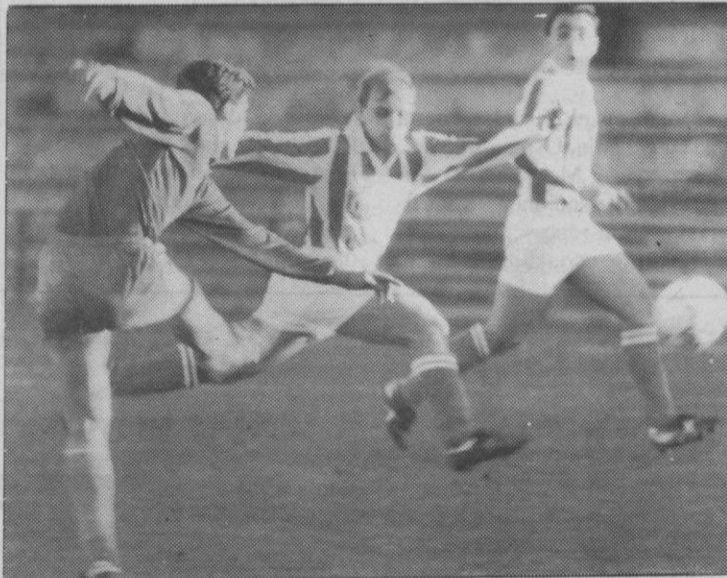
Tampoco en este encuentro pudo cambiar el escaso acierto rematador del que hacen gala los jugadores de la G. Segoviana. El Betis, equipo con diez puntos menos, antes del comienzo del partido, en la clasificación que los gimnásticos, parecía equipo propicio para que los aficionados pudieran observar como su equipo goleaba. Pero de nuevo falló el remate.

Dos importantes bajas había en el conjunto local. Bercianos, en la línea de medios —cuya línea de juego hay que destacar por su regularidad—, y la vivacidad en ataque llamada Morín. En ambos casos su ausencia se dejó notar.

Los planteamientos de ambos entrenadores estaban claramente definidos. El de casa buscaba, con movimientos rápidos de balón entrar en el dispositivo defensivo que Chamoso, técnico del Betis, había preparado. Los locales consiguieron desde el comienzo el dominio territorial, pero a la hora de buscar la efectividad en el juego de ataque sólo en esporádicas ocasiones se conseguía: minuto 19, lanzamiento desviado de Santi Sedano; minuto 26, falla Abril completamente solo; minuto 31 jugada de César y el portero desvía el esférico... mientras que en el 37 es Mambrilla quien tiene una gran ocasión que no culmina por centímetros.

### Más de lo mismo

Solo en el minuto final, cuando daba la impresión de que a los



Un gran lanzamiento.

JUAN MARTIN

vestuarios se marcharían los protagonistas con empate a cero, surgió la habilidad de César, un gran jugador, y los aficionados tuvieron ocasión de aplaudir a su equipo.

### FICHA TECNICA

Municipal "La Albuera"

Resultado: G. Segoviana 2-Betis 0

Alineaciones: G. Segoviana: Santi 1; Benito 3, Alberto Sedano 1, Gangoso 1, Valle 2, Santi Sedano 1, Mariano 1 (Coméndez s.c. m. 83), Juanfran -, Víctor - César 2 y Abril 1.

Betis: Jorge 1; Agustín 1, Segura 1, Monasterio 1 (Juanjo, s.c. m. 80), Rodrigo 2, Arroyo 1, Morán 1 (Pachi s.c. m. 73), Carlos -, Mambrilla -, Diego 1 y Aguado.

Goles 1-0, minuto 44. César culmina su propia jugada con un zurdazo impresionante.

2-0, minuto 93. Juanfran, aprovechando un fallo defensivo lleva el balón a la red por bajo.

Arbitro: Moneo Marina, auxiliado por Rivero y Villalaín, del colegio de Burgos. Mostró cartulinas amarillas a Santi Sedano, Segura y Morán. Concedió siete saques de esquina a los locales y uno a los vallisoletanos.

Incidencias: antes de comenzar el partido se guardó un minuto de silencio en memoria del jugador aficionado del equipo Bodegas Prisco, José Angel del Barrio, fallecido la pasada semana.

Se estiró un poco más en su sistema defensivo el Betis en la segunda parte. Sus jugadores veían posibilidades y buscaban, en lanzamientos largos de balón, sorprender a la segura defensa local, donde sobresalió a lo largo de los 45 minutos de este tiempo el segoviano Benito.

El se encargó de anular por completo a uno de los rápidos jugadores del Betis; de su juego de fuerza y garra llegaron a los delanteros cesiones de balón que llevaban siempre peligro. Fue un auténtico jabato y su juego mereció las ovaciones de los espectadores.

Con todo, en esta continuación hubo muchas menos ocasiones de gol que en la anterior. Sólo anotamos como más destacadas la del minuto 63, cuando el interior bético Carlos tuvo en su remate de cabeza el gol del empate o aquella otra del minuto 85, cuando Santi, sustituto ayer de Chema, realizó un gran despeje en balón lanzado por Diego, mientras en los de casa sólo Santi Sedano, cuando se rozaba el final, tuvo una ocasión de oro y lanzó fuera.

Cuando el encuentro no daba más de sí y sin razón alguna el árbitro le dió minutos de propina, un fallo defensivo visitante lo aprovecha Juanfran para marcar por bajo ante la salida del portero. El marcador hacía justicia a los méritos de uno y otro, sin que con ello el Betis desmerezca, pues pasó por La Albuera un equipo luchador.

### Benito: "Se puede hacer mejor"

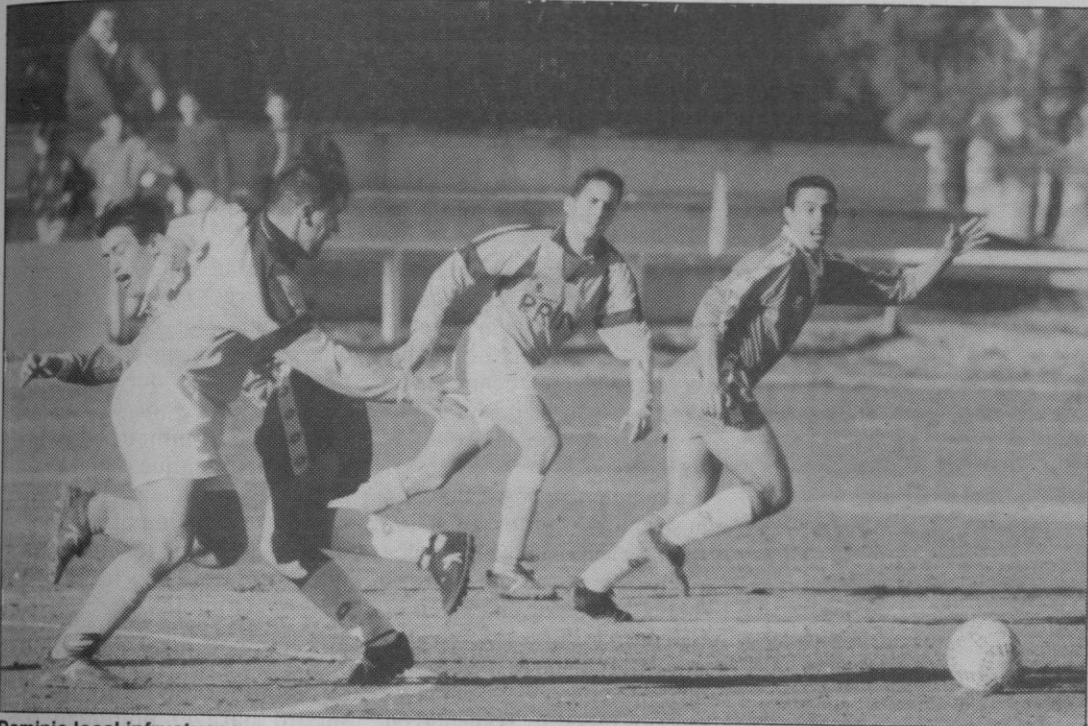
J.M.M.

Fue, sin ninguna clase de duda, la figura del encuentro. Benito, que es siempre un gran trabajador dentro del terreno, realizó ayer una segunda parte de gran mérito. "creo, decía al concluir el tiempo del partido, que lo podemos hacer mejor, ya que sólo la mala suerte en los remates nos hace tener dificultades en la mayoría de los encuentros, dado que nuestro juego es creativo".

Acierta de pleno el defensa segoviano que en su análisis a los ocurridos en la primera vuelta considera que el equipo perdió más puntos de los que cabía esperar, "y además jugando frente a equipos a los que debimos ganar. Ello hará que en la segunda vuelta tengamos que apretar más y recuperar el terreno que hayamos podido perder. El equipo está bien, por nuestro juego vamos a más y considero que nos espera una segunda vuelta más intensa que la primera".

Ovacionado por los aficionados, que corearon su nombre en diferentes fases del encuentro, Benito se fue al vestuario con la satisfacción del deber cumplido y habiendo dado todo sobre el terreno de juego.

FUTBOL



JUAN MARTIN



JUAN MARTIN

Dominio local infructuoso.

Aparicio, lo intenta entre dos jugadores

Pese a que entre ambos equipos sólo había un punto de diferencia en favor de los de San Ildefonso, no se esperaba que el filial del Palencia pudiera vencer en el campo de El Hospital. Sin embargo, y ante la anarquía en el juego que demostraron los de casa, los palentinos se llevaron los puntos.

A.S.

Nadie de los que presenciaron el encuentro podrá decir que el equipo granjeño no atacó y que buscó en ello su mérito cara al gol, pero se puso mucho más empeño en llegar a portería contraría sin ligazón en el juego, que con los apoyos que se necesitan para conseguir marcar.

El gol que abría el marcador hizo que el Palencia formara una auténtica muralla que era muy difícil de superar. Ahí se estrellaron todas las ocasiones de los

Sorpresa en el campo de El Hospital: perdió a Granja

## 0-2, el Palencia "B" supo aprovechar las dos únicas ocasiones que tuvo de gol

locales, que tuvieron en los lanzamientos de Calili el mayor peligro para el portero visitante. Pese al dominio, quizás realizado con un exceso de anarquía en el juego, el equipo de La Granja no pudo superar el único gol que campeaba en el marcador.

En la segunda mitad el dominio se hizo aún más efectivo. Así en el minuto 72 hay una falta que lanza Pino, rechaza la defensa y el posterior remate de Vioque lleva el esférico al larguero. Con el paso de los minutos los jugadores locales siguieron intentan-

do todo, pero el gol se buscaba bombeando balones y dando facilidades a los visitantes para el despeje. El juego no era bueno y cuando el tiempo concluía y ya se esperaba que el marcador no se moviera, un contragolpe palentino sentenció el encuentro

con el segundo tanto. El partido no daba para más.

### Nuevo entrenador

La directiva del C.D. La Granja conseguía ayer los servicios de un nuevo entrenador para dirigir al equipo. Se trata de Restituto Aguado, que a partir del próximo martes se hará cargo de la preparación del equipo. Al parecer el nuevo técnico ha entrenado a equipos de categoría nacional y juveniles. Falta hacer un entrenador en el conjunto granjeño, que desde hace un mes, con la marcha del Emilio Manrique, no ha tenido quien les dirigiera desde el banquillo. Por cierto que al equipo ha regresado Elvidio.

### FICHA TECNICA

Campo: El Hospital. Pocos espectadores.

Resultado: La Granja 0- Palencia B 2

Alineaciones

La Granja: Ramón, Chupe, Ricardo, Julio, Calili, Pino, Aparicio, Velasco (Vioque, m. 67), Pirri, Emilio (Andaluz m. 61) y Elvidio.

Palencia B: Iván; Tomás, Chema, Guati, Revuelta, Félix, Paniagua (Emilio, m. 68), Fabio (Javi, m. 80), Domingo, Esteban y Andrés.

Goles

0-1, minuto 4. Ricardo derriba a Andrés cuando este se marchaba hacia portería y ya dentro del área. El colegiado señala penalty que transforma Esteban.

0-2, minuto 94. Rápido contraataque visitante que culmina Emilio.

Arbitro: Iglesias Hernández, auxiliado por Palacios y Campos, del colegio de Soria. Expulsó al delegado de La Granja por doble amonestación y a Tomás, minuto 65, por el mismo motivo. Mostró cartulinas amarillas a los locales Velasco, Ricardo y Ramón y a los visitantes Chema, Revuelta, Félix y Guati.

## HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

### TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)(3)	6,16	8,13	5,55 (1)(3)	7,38	7,51
8,02 (2)(6)	8,16	10,05	6,55 (1)(3)	8,38	8,51
10,02 (2)	10,16	12,10	8,55 (2)	10,38	10,52
12,02 (2)	12,16	14,06	10,55 (2)(3)	12,38	12,52
14,02 (2)	14,16	16,06	12,55 (2)(4)	14,38	14,51
15,02 (1)(3)	15,16	17,15	14,55 (2)(5)	16,38	16,51
16,02 (2)	16,16	18,01	16,55 (2)	18,38	18,52
18,02 (2)(7)	18,16	20,14	18,55 (2)	20,38	20,52
20,02 (2)	20,16	22,04	20,55 (2)	22,38	22,52

(1) De lunes a viernes. (2) Diario. (3) No circula 12-X y 1, 9-XI y 6, 8 y 26-XII y 6-I-95. Diario Cercedilla-Madrid, Madrid-Cercedilla. (4) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. (5) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. (6) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). No circula 12-X y 1, 9-XI y 6, 8 y 26-XII y 6-I-95. (7) 24 y 31-XII no circula entre Cercedilla y Segovia. Efectúa parada en Gudillos (19,35).

### SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

### VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

### SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

### AUTOBUSES

#### SEGOVIA - MADRID

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,00 **	7,45 **	8,30 •
6,45 **	8,30 •	9,30 **
7,45 **	9,30 **	11,30 **
8,30 •	10,30	13,30 **
9,30 **	11,30 **	15,15 **
10,30	12,30 **	16,15
11,30 **	13,30 **	18,00 **
12,30 **	15,15 **	19,00 **
13,30 **	16,15	20,00
14,30 •	18,00 **	22,00 **
15,15 **	19,00 **	
16,15	20,00	
18,00 **		
19,00 **		
20,00		

\*\* Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

#### MADRID-SEGOVIA

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,30 **	8,30	8,30
7,30 **	10,00 **	10,00 **
8,30	11,00	11,00
10,00 **	12,00 **	12,00 **
11,00	13,00 **	15,00
12,00 **	14,00 **	17,00 •
13,00 **	15,00	18,00 **
14,00 **	17,00 •	20,00 **
15,00	18,00 **	21,00 **
16,00 **	19,30	22,15 •
17,00 •	21,00 **	
18,00 **	22,15 •	
19,30		
21,00 **		
22,15 •		

\*\* Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

#### SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

#### ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

#### AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

#### TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80.  
Plaza Oriental: 42 02 58.  
Avenida Fernández Ladreda: 43 66 81.  
Radio Taxi: 44 50 00.

#### HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

#### SEGOVIA - AVILA :: AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 7,15, 13,45 y 15,30. Diario: 19,30 :: De lunes a viernes: 6,45, 9,00 y 14,15. Diario: 18,30.

#### SEGOVIA - BARCELONA :: BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado) :: Diario: 9,00.

#### SEGOVIA - VILLACASTIN :: VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30. :: Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.

FUTBOL SALA



Los madrileños, fenomenal en ataque.

JUAN MARTIN

El equipo segoviano jugó mejor pero marcó menos goles

## 3-6. El C.D. Segovia cosechó su segunda derrota en la liga

Segundo encuentro que pierde el C.D. Segovia en la liga de la primera división. En esta ocasión ante uno de los primeros del grupo, el Meycon madrileño que, no sin suerte, consiguió un resultado favorable en la cancha del Pedro delgado. Nada que oponer al resultado final, aunque los de casa merecieron más.

JOSE M<sup>o</sup> MARTIN

Le ha costado una nueva derrota, segunda de la liga, al C.D. Segovia la fortuna con la que contó el equipo madrileño a lo largo de todo el partido. En contra de lo que pudiera parecer por el resultado que señalaba el marcador al final de los cuarenta minutos, el equipo segoviano realizó un juego acorde con lo que viene llevando a cabo a lo largo de la presente campaña.

Fue el juego de contraataque el que dió a los jugadores madrileños la posibilidad de ponerse por delante en el marcador y con esa situación mantuvieron muchos minutos

su portería a cero, pese al "bloqueo" que sobre el area ejercía el conjunto que dirige Julián Fuente.

La primera parte concluyó con 1-2 y dio la impresión de que las cosas cambiarían en la segunda, dado el buen tono de juego que ejercía el conjunto de casa.

La salida del equipo madrileño fue de total fortuna, tanto que en poco minutos consiguieron aumentar su diferencia en dos goles más, lo que ponía en total cuesta arriba el marcador. Pese a ello el equipo no se descompuso, trabajó bien en ataque y consiguieron dos goles más que acercaron a un marcador que se presumía inalcanzable. Restaban ocho

minutos para concluir, los locales se volcaron sobre el portal madrileño y ello, porque el juego de contragolpe le realizaron muy bien, les llevó a lograr dos goles más y sentenciar el partido.

A la hora de realizar un juicio sobre el encuentro, nada se puede decir del juego del C.D. Segovia que fue de la misma calidad que el de anteriores jornadas, pero se encontró con un equipo de gran efectividad en ataque que logró lo que pretendía. Supo contrarrestar el gran trabajo físico y de juego del equipo de casa. Segunda derrota, que en ningún caso debe significar decaimiento en una excelente plantilla y un buen equipo.

### FICHA TECNICA

Polideportivo "Pedro Delgado"  
Resultado: C.D. Segovia 3-Meycon 6  
Alineaciones: C.D. Segovia: Alberto, Peque, Cruz, Rodri, Vicente, equipo inicial, Cardí, Félix, Herrero y Dani.  
Meycon: Luis, Juanjo, Vadillo, José y Carmona, equipo inicial, Malagón, Adolfo, Ortega y Gil.  
Goles: 0-1, Juanjo; 0-2, Vadillo; 1-2, Cruz; 1-3, José; 1-4 Carmona; 2-4, Vicente; 3-4, Félix; 3-5 Ortega; 3-6, Carmona.  
Arbitros: Zazo y Torquemada, del colegio de Segovia. Mostró cartulinas amarillas a Rodrigo, en dos ocasiones, expulsado minuto 30, amarillas para Alberto, Peque y José.

### BALONCESTO

## 76-55. Derrota del Cantimpalos en la cancha del Kaixo bilbaíno

Bilbao (Vizcaya) (Menche-ta).— Encuentro correspondiente a la Primera División femenina, en el que el Kaixo figuraba en tercera posición dentro de la tabla clasificatoria, mientras que su rival, el Cantimpalos, se situaba por debajo.

La marcha del marcador, según se apreció por los parciales, reflejó perfectamente bien el desarrollo de la justa victoria de las bilbaínas, a pesar de que en el inicio del partido se pusieron las segovianas con un favorable 4-7, jugando con velocidad, dominando los rebotes y poniendo en evidencia a las vascas.

Pero esto duró muy poco, ya que tras el parcial de éstos cinco minutos iniciales (9-7), le sucedería un parcial de 13-4, que dejaba el marcador en un explícito 22-11.

Sin embargo, en el tramo final de éste primer tiempo, las bilbaínas sufrieron lo indecible, ya que la reacción de las segovianas fue extraordinaria en los últimos cinco minutos, acortando distancias hasta un 27-21, que al final del primer tiempo se mantendría en esa media docena de puntos de diferencia (36-30).

### Fallos en ambos equipos

En la segunda parte, con fallos de ambos conjuntos en el lanzamiento a canasta, hicieron que la emoción por el resul-

tado final subiera muchos enteros. Sobre todo, cuando las muchachas del Cantimpalos, que se desplazaron con algunos de sus seguidores, se vieron arropadas por los gritos de ánimo al conjunto segoviano a medida que, aparentemente, se reducían las diferencias, pero siempre manteniendo el equipo local una mínima diferencia en torno a la decena de puntos.

### Falta técnica

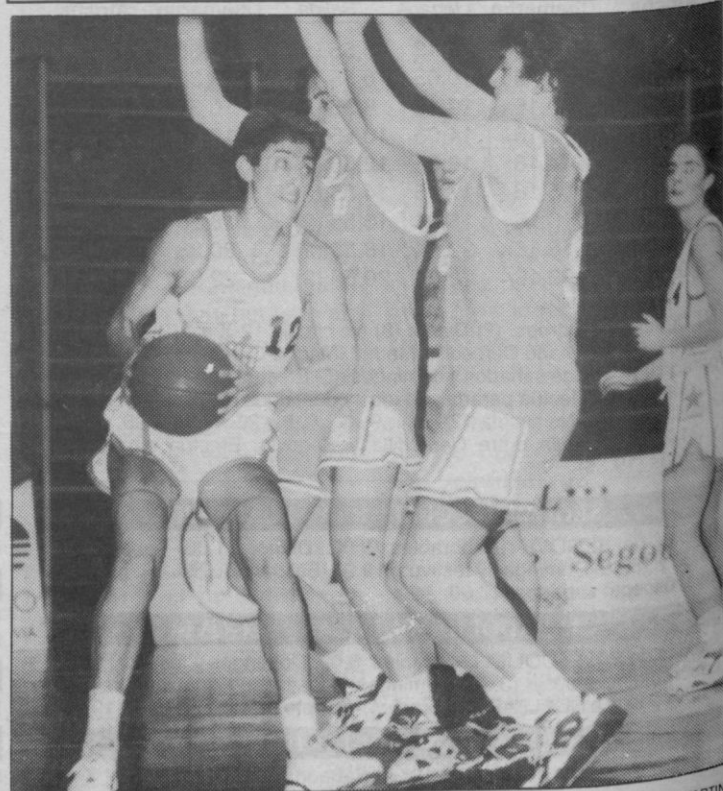
Faltando cinco minutos y medio para el bocinazo final, la bilbaína Echarri sumó su quinta falta personal, teniendo que abandonar el terreno de juego. Poco después, una falta técnica pitada a la preparadora del equipo segoviano deparó una jugada de tres puntos para los locales que, prácticamente, dejaron el partido sentenciado (70-51).

Al final, resultado justo y merecido, con un Kaixo que no pierde "comba" en la clasificación, en espera del encuentro de la próxima semana, en la que se las tendrá que ver con uno de los equipos que le superan dentro de la tabla.

Murillo y Vallejo fueron las mejores jugadoras entre las locales, mientras que Esther Torresillas y Casado sobresalieron en el conjunto visitante.

### FICHA TECNICA

RESULTADO: KAIXO, 76; CANTIMPALOS, 55. Al descanso: 36-30.  
CAMPO: Pabellón Municipal de La Casilla. Pocos aficionados.  
ALINEACIONES Y ANOTADORAS: KAIXO: Murillo, 24, Marcos, Gómez, 12, Carrera, 4 y Vallejo, 12 —cinco inicial— Echarri, 4, Matabuena, 2, Arriola, 9, Ochoa, 2, Arteagoitia, 6, Sáiz, 1 y Gegúndez. Eliminadas: Echarri (minuto 34).  
CANTIMPALOS: Cid, 4, Tordesillas, 16, Mardio, 7, Casado, 11 y Heredero, 9 —cinco inicial— Antón, 2, Domingo, García, 5, Fernández, 1 y De Miguel. Sin eliminadas.  
ARBITROS: La pareja formada por los señores Núñez y Leicea, ambos del colegio vizcaíno. Cometieron algunos errores, pero que no influyeron para nada en el marcador final. Pitaron una técnica a la entrenadora del Cantimpalos.  
MARCADOR CADA CINCO MINUTOS: 9-7, 20-11, 27-18 y 36-30, al descanso. Segunda mitad: 48-36, 53-43, 65-51 y 76-55, al final del partido.



El conjunto segoviano no pudo con las bilbaínas.

JUAN MARTIN

## ESTO NO ES UNA EMERGENCIA

No sólo en los casos extremos necesitamos tu ayuda. Es una necesidad diaria.

## HAZTE DONANTE DE SANGRE

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE LA SEGURIDAD SOCIAL DE SEGOVIA



## FUTBOL



El primer gol se festeja.

JUAN MARTIN

El equipo segoviano fue superior a la Arandina en todo

## 3-1. El Quintanar supo controlar el partido cuando se crecieron sus oponentes

El regreso a la competición del C.D. Quintanar se saldó con una clara victoria ante uno de sus rivales más directos: la Arandina. En esta ocasión hubo más intensidad en ataque de los locales que consiguieron consolidar en la segunda parte, el buen trabajo realizado en la primera.

JOSE M<sup>o</sup> MARTIN

Tras un descanso de tres semanas regresó de nuevo la competición juvenil a jugar encuentros y en el campo de las pistas dirimieron la primera jornada de 1995 Quintanar y Arandina.

El encuentro se preveía igualado, pues son dos equipos que se conocen muy bien y siempre han marchado parejos en sus clasificaciones. Los jugadores del Quintanar volvieron a realizar su juego de conjunto, ese que ordena desde el centro del campo y para en el mismo lugar las acciones del contrario. Pese a jugar mejor en ataque no se conseguía llegar a portería con acierto, de ahí que el marcador no se moviera. La defensa de la Arandina, donde Félix, su cierre, daba muestras de una gran seguridad, no daba opciones para marcar y sólo a seis minutos del final pudo hacerlo César, tras una excelente jugada de Agustín, que continúa en su línea ascendente.

La segunda mitad no pudo comenzar con mejor cara para los "amarillos". El capitán Llorente, tras recoger un pase de David García lanza un gran disparo desde fuera del área grande y el balón en su trayectoria, fuerte y colocado, sorprende a Ortuño, que nada puede hacer por detenerlo. Un gran gol que daba confianza al juego del equipo segoviano.

Puede que los cambios efectuados por el entrenador



El árbitro mira la pierna del defensa.

JUAN MARTIN

del Quintanar no surtieran el efecto que esperaba. El conjunto, que estaba funcionando con pleno rendimiento, no mantuvo esa misma concentración tras los reseñados cambios y la Arandina, que buscó más el gol en esos minutos, consiguió acercarse en el marcador y poner las cosas más difíciles. Hubo momen-

tos en los que el empate se vió de cerca.

El buen trabajo defensivo, la ayuda de los medios en esa labor y el saber estar que mostraron los jugadores segovianos, fue suficiente para imponer su ritmo de juego y ampliar la diferencia. En resumen, una victoria justa, trabajada y merecida.

### FICHA TECNICA

Campo: Pistas "Antonio Prieto"

Resultado: Quintanar 3-Arandina 1.

Alineaciones

Quintanar: Cocero; César (Fernando m. 68), García, Alfonso, Juanpa, Llorente, David García, David González, Godoy (Castán, m. 68), Adeva y Agustín.

Arandina: Ortuño, Mayor, Cámara, Muñoz, Mario, Félix, Carlero (Durán m. 80), Rojo (Merino m. 48), Jorge, Tito y Salva.

Goles

1-0, minuto 39, jugada entre Agustín y César que culmina este último.

2-0, minuto 48. Llorente, tras lanzar desde más de treinta metros. Golazo.

2-1. Minuto 75. Centro de Mayor que remata sin parar en el palo contrario Rafa. Un gol de aplauso.

3-1, minuto 75. Excelente acción de David García que culmina jugada individual.

Árbitro: González Esteban, auxiliado por Arranz y Nuñez, del colegio de Segovia. El colegiado no estuvo a la altura de lo que en él es habitual. Es un buen árbitro al que en este encuentro le faltó concentración y correr un poco más. Expulsó, por doble amonestación, a Salva, minuto 70, mostrando cartulinas amarillas a Fernando y Llorente del Quintanar y Mayor, Tito y Jorge, de la Arandina.

## 2-2. El Club Deportivo Becerril y el Cuéllar se repartieron los puntos

Becerril de Campos (Mencheta).—El Club Deportivo Becerril y el Cuéllar se repartieron los puntos en el Polideportivo Mariano Haro al empatar a dos goles.

En el primer tiempo el juego transcurrió en la zona ancha, con la existencia de mucho juego en esta línea. Apenas existieron las ocasiones de gol.

Los locales estuvieron muy lentos y el equipo visitante se limitó en buscar sus acciones de gol a la contra.

En este primer tiempo y cuando se llevaban 22 minutos de juego el local Javitín derriba a Félix dentro del área y el colegiado decreta penalti. Máximo castigo que es transformado en gol por Vidal.

A la media hora de juego el segoviano Félix recibe un rechace y el balón entra por la misma escuadra de la portería local y consigue el cero dos. Y en el minuto 35 unas manos, dentro del área, del visitante Manolo son señaladas como penalti y Jesús Bueno logra el 1-2.

### Juego local

A raíz de este momento los locales asestiraron, empezaron a jugar bien, y fue en el minuto 40 cuando el defensor Iñigo se vió en la obligación de sacar bajo los palos un balón enviado por Javitín.

En el 42, un bonito disparo de

De la Torre es detenido por Chuchi. Con el marcador 1-2 se llegó al descanso.

En la segunda mitad los locales salieron en tromba a busca del empate, acorralaron a su rival en su área, y los segovianos se limitaron única y exclusivamente a realizar algún que otro contragolpe.

En el minuto 66 una jugada local iba a ser culminada por Javier de la Torre quien en vaselina establecía el empate a dos goles.

### Oportunidades

A raíz del empate los locales gozaron de otras oportunidades como fueron en el minuto 72, en que Carlos Vara dispara y para Chuchi, en el 77, David en jugada personal iba a fallar ante la salida del guardameta visitante y, en el 90, pudo haber llergado el tercer gol local en una jugada perfecta de Jesús Bueno buscando línea de fondo, y realizando el pase de la muerte, y De la Torre disparó, y el defensor Iñigo sacó la pelota bajo los palos.

Al final reparto de puntos con el marcador en empate a dos goles en un encuentro que estuvo entretenido y que contó como dominador en su primera mitad a los visitantes y en la segunda a los locales.

Destacaron en el Becerril. Javitín y en el Cuéllar Chuchi, Iñigo y Vidal.

### FICHA TECNICA

BECERRIL: Jesús, Michel, J. Bueno, Cura, Santi, Richar, Javitín, C. Varas, Miguel Angel, David y De la Torre. Sin cambios.

CUÉLLAR: Chuchi, Coque, Manolo, Iñigo, Gordo, Vidal, Ramírez, Víctor, Félix, Pablo y Miguel Angel. Cambios: minuto 75, Roberto por Ramírez y en el 80, Jaime por Miguel Angel.

GOLES: 0-1, minuto 22. Javitín derriba a Félix. El penalti lo transforma Vidal.

0-2, minuto 30. Félix tras recibir un rechace envía por la escuadra del portal local.

1-2, minuto 35. Manos de Manolo dentro del área y el penalti lo lanza Jesús Bueno y acorta distancias.

2-2, minuto 66. Javi de la Torre en vaselina.

ÁRBITRO: señor Martínez Colino, del Colegio leonés. Actuación correcta. Amonestó a los locales De la Torre y Santi, y a los visitantes Coque, Iñigo y Vidal.



Los cuellaranos lograron un valioso punto.

S. GUILARRO

FUTBOL.— PRIMERA DIVISION

## 0-2. Angel Cuéllar dio el riunfo al Betis hundiendo al Celta de Vigo

Vigo, (Efe).— Angel Cuéllar, delantero internacional del Betis, hundió al Celta de Vigo en el estadio de Balaídos con sus dos goles y quiso mostrar su calidad al seleccionador nacional, Javier Clemente, que desde el palco presenció el partido.

El Celta salió con fuerza, jugó con ambición desde el primer momento y a los pocos segundos ya hubo un intento de Losada que no prosperó. Fue un sueño del que no tardó en despertar la afición viguesa.

El Betis se caracteriza por ser un equipo que encaja pocos goles. Su defensa estuvo muy bien situada, con Roberto Ríos al mando. Realmente, Gudelj y Lo-

sada apenas tuvieron ocasión de tocar balones de peligro. En ataque, los béticos se acercaron en contadas ocasiones propiciadas por errores en el marcaje.

Alejo encabezó el 'pelotón de los torpes' con dos errores, uno de marcaje y otro "sin comentarios", que causaron los goles béticos.

Los célticos buscaron el empate con muchas ganas, pero sin ideas. Berges y Mariano bombeaban balones con frecuencia y Roberto Ríos se encargó de enviarlos fuera de peligro.

En la grada alguien dijo "hoy no marcamos ni de penalti". El penalti fue servido en bandeja y desperdiciado por Gudelj, con la colaboración del poste.

## 1-1. Lamentable espectáculo el ofrecido por Valladolid y Albacete

Valladolid, (Efe).— El Valladolid volvió a demostrar su escasa ambición. Con un fútbol excesivamente temeroso cedió de nuevo un punto, en esta oportunidad ante el Albacete, que jugó mejor en el centro del campo, pero que apenas dio sensación de peligro.

Durante la primera mitad el dominio correspondió al equipo visitante. El Valladolid no presionaba sobre los contrarios y además estuvo siempre a merced del mejor juego albaceteño, al que le faltó una mayor agresividad.

La mejor oportunidad del partido la tuvo Iñaquí, en el minuto

26, tras un pase de Nilson, pero su disparo, a puerta vacía, salió desviado de la portería defendida por Molina.

Tras el descanso, el Valladolid pasó a controlar ligeramente la situación, aunque con un juego deshilvanado y con desplazamientos largos. Fue Dertycia, que acababa de saltar al terreno de juego, quien aprovechó la desidia de los jugadores locales para marcar tras un gran pase de Oscar.

Cuando el encuentro parecía finiquitado, llegó, a cinco minutos del final, una genialidad de Pablo, quien, desde 35 metros, sorprendió adelantado al portero.



Jordi Cruyff se va del defensa Arturo.

TELEFOTO EFE

Bakero, Abelardo y J. Cruyff, autores de los goles azulgranas

## 3-0. Un renovado Barcelona se impuso con facilidad al Logroñés

En un partido en el que ambos equipos se presentaron con muchos cambios, por lesiones y sanciones, el Barcelona venció con claridad al Logroñés por 3-0.

Barcelona (Efe).— El encuentro resultó bastante fácil para el renovado conjunto barcelonista, en el que se produjeron las presentaciones del ruso Korneiev y del navarro José Mari, este último fichado la semana pasada procedente de Osasuna.

El partido se abrió con dos buenos centros de Korneioev, que Jordi no acertó a rematar con eficacia y que fueron seguidos por dos contraataques del Logroñés, concluidos por Matute y Jubeda, también sin encontrar la puerta contraria.

Un nuevo centro de Kor-

neiev, seguido de otro remate fallido de Jordi, precedió al primer gol del Barcelona, que tuvo su origen en otro centro del ruso, que Bakero, al entrar con fuerza, consiguió desviar el balón hasta la red.

En el segundo tiempo, el Logroñés dispuso de la primera ocasión por mediación de Acosta, que malogró una buena oportunidad para su equipo, en una jugada iniciada desde la defensa por Gudelj.

Dos nuevos goles del Barcelona, conseguidos por Abelardo en un posible fuera de juego de Jordi, y por el propio

Jordi, anticipándose a la defensa, dejaron el partido definitivamente visto para sentencia.

En los últimos minutos de juego, el conjunto barcelonista dispuso de varias oportunidades más.

— FICHA TECNICA —

**BARCELONA:** Busquets, Nadal, Abelardo, Koeman (Guardiola, min.69), Sergi, Bakero (José Mari, min.64), Iván, Korneiev, Jordi, Hagi y Amor.

**LOGROÑÉS:** Ochoterena, Arturo, Toño Mur, Gudelj, Navarro, Segura, Acosta, Jubeda, Atila, Delgado y Matute (Silvio, min.61).

**GOLES:** 1-0, min.30: Bakero. 2-0, min.66: Abelardo. 3-0, min.81: Jordi.

**ARBITRO:** Andújar Oliver, del colegio andaluz.

## 0-0. Un Valencia exento de calidad se encontró con un Español poco ambicioso

Valencia, (Efe).— Valencia y Español empataron sin goles en un encuentro de escaso interés, en el que el equipo blanco evidenció todo de tipo de problemas, sobre todo de calidad técnica en sus jugadores, mientras que el conjunto catalán nunca demostró un especial interés en algo más que en mantener el empate inicial.

El Español controló el encuentro en los primeros minutos de juego ante un impreciso Valencia, al que siempre le pesó la responsabilidad, incluso cuando, tras el primer cuarto de hora de partido, empezó a disponer del balón con asiduidad, aunque sin recursos para mostrarse efectivo de cara al gol.

Las penetraciones por las bandas de Otero y Romero, jugadores a los que casi siempre les correspondió la tarea de subir el balón, se frustraban mucho antes de llegar a las inmediaciones de Toni, ante el que úni-



Luis y Giner en un momento del partido.

TELEFOTO EFE

camente el batallar, aunque sin ideas, de Salenko llevaba un cierto peligro.

Sin apenas opciones de gol ante una y otra portería, el encuentro llegó al descanso con la igualdad entre un Valencia que hacía un fútbol de muy bajo ni-

vel y un Español que no se decidió a buscar la victoria.

Nada cambió tras el descanso, puesto que el conjunto catalán mantuvo la resistencia de la primera mitad y el Valencia la incapacidad ofensiva mostrada hasta entonces.

## 2-2. La R. Sociedad de Iriarte mantuvo su imbatibilidad ante el Spórting de Gijón

San Sebastián, (Efe).— Gracias a un penalti transformado por Kodro en el minuto 76, conserva su imbatibilidad la Real Sociedad de Salva Iriarte, que ayer vio cómo el Spórting se llevaba un punto de Anoeta tras empatar a 2.

Alrededor de 20.000 espectadores se dieron cita en el Estadio, en una tarde soleada, pero muy fría, estando el terreno de juego en perfectas condiciones.

Comenzó imponiendo su ley la Real, que desplegó sus ataques fundamentalmente por la banda derecha, con especial trabajo a cargo de Luis Pérez, por cuyas botas pasaron muchos balones, y autor precisamente del primer gol blanquiazul, en el minuto 9.

El temprano tanto no sirvió para hacer reaccionar al Spórting -muy desafortunado en este período- sino que, antes al contrario, acabó contagiando de su

cansino ritmo a la Real Sociedad, y terminó por convertir la primera mitad en un aburrido deambular por el centro del campo, sobre todo por parte visitante.

**Jugada crucial**

El segundo tiempo empezó con una jugada crucial, un error monumental de Albistegi en su cesión sobre Alberto, que el recién incorporado Morales aprovechó para establecer el empate en el primer disparo a los tres palos por parte del conjunto asturiano.

La jugada espoleó a los realistas, que recuperaron el ritmo de los primeros minutos y prodigaron el remate por medio de Pikabea y Aranzabal (dos veces) pero, antes que la recompensa, en un contraataque llegó el segundo gol de Morales, nueve minutos antes de que Kodro estableciera la igualdad definitiva.

El conjunto de Jorge D'Alessandro volvió a mostrar sus carencias en el Calderón

## 1-1. El Atlético de Madrid continuó su cuesta abajo ante el Compostela

El Atlético de Madrid continuó su cuesta abajo ante el Compostela, al que un mayor conformismo del que se le supone al equipo revelación de la Liga, no le permitió aprovecharse de la impotencia del conjunto que dirige Jorge D'Alessandro.

Madrid (Efe).— El conjunto rojiblanco juega cada domingo el mismo encuentro. Comienza con renovados propósitos de enmienda, se va ahogando en sus propios errores y, con el marcador en contra, recurre al coraje para evitar el drama.

En ocasiones, el esfuerzo no es suficiente para eludir la derrota, en otras, como ayer, hasta el empate es considerado suficiente y se encuentra los últimos minutos defendiendo un mal resultado frente a un recién llegado a la Primera División.

El Compostela pudo sacar mayor provecho de ello, pero las limitaciones del Atlético pusieron también de manifiesto sus carencias. Es un equipo ordenado que se encuentra cómodo cuando es el rival el que ataca, pero ayer no supo tumbar al Atlético.

Con una poblada defensa y a la espera de algún contraataque, el Compostela aguantó las alocadas acometidas del conjunto de Jorge D'Alessandro hasta que se le presentase la primera ocasión.

Un posible penalty de Roberto Solozábal (m.22) sobre Fabiano fue su primer aviso y,



El rojiblanco Manolo cae tras la entrada de Abadía.

TELEFOTO EFE

once minutos después, una falta directa lanzada por Agustín Abadía le puso en ventaja.

El gol en contra sirvió para rehabilitar a Adolfo "Tren" Valencia ante su afición. El delantero colombiano, agotando una de las últimas oportunida-

des que le ha dado su presidente, luchó todos los balones y encontró la recompensa al cabecear a la red un centro de José Luis Pérez Caminero.

A partir de ese momento, la cabeza de Valencia fue, casi exclusivamente, el único pun-

to de referencia del Atlético, que fue perdiendo gas conforme avanzó el segundo tiempo.

El Compostela, que se mostró demasiado inseguro por alto, despertó demasiado tarde de su letargo y aunque Lecumberri (m.63) y Paniagua (m.78) dispusieron de claras ocasiones ante Diego, se apiadó de un rival, que una temporada más parece predestinado a luchar por evitar el descenso.

Partido de la decimoséptima jornada de la Liga de Primera División disputado en el estadio Vicente Calderón ante unos 40.000 espectadores.

### FICHA TECNICA

Atlético de Madrid: Diego; Geli, Solozábal, López, Alejandro (Ruano, m.76), Caminero, Vizcaíno, Simeone, Pirri; Manolo (Kosecki, m.50), Valencia.

Compostela: Iru; Villena, Goyo, Tocornal, Bellido; Passi, Lecumberri, Abadía, Nacho (Víctor, m.87); Fabiano, Ohen (Paniagua, m.71).

Goles: 0-1: m.30: Abadía. 1-1: m.40: Valencia.

Arbitro: Andradas Asurmendi (colegio navarro). Amonestó a Tticornal (m.16), Pirri (m.27), Nacho (m.70).

## 2-1. La banda izquierda del Sevilla destrozó al equipo de Víctor Fernández

Sevilla (Efe).— La banda izquierda y Miguel Soler le dieron el triunfo al Sevilla ante el Zaragoza, que se aleja del líder, el Real Madrid, después de que en el Ramón Sánchez Pizjuán pecara de una falta de definición casi alarmante. En esa fase inicial, el colegiado anuló en el minuto 5 un gol a Esnaider, en posición dudosa, y, poco después, en la primera de las muchas internadas de Miguel Soler, éste le dió el pase al croata Davor Suker, para que el croata remachara el primer tanto.

El 1-0 le permitía al Sevilla jugar como le gusta a Luis Aragonés: esperando y utilizando la velocidad de Suker, Moya y Dumitrescu —tuvo un debut esperanzador en casa en Liga—, amén de un Soler enorme.

El Zaragoza, con el mando en el centro del campo de Santi Aragón y del uruguayo Gustavo Poyet, llevó la iniciativa y buscó

la igualdad. Oportunidades no le faltaron, pero una vez más se demostró que Higuera y Esnaider están negados ante el gol.

Los andaluces dieron el golpe de gracia al encuentro al poco tiempo de la reanudación y de nuevo tuvo que ser la banda izquierda, tras otra acción entre Soler y Moya, la que possibilitó el gol, en esta ocasión del jerezano Alfonso Cortijo.

El Zaragoza ya estaba 'tocado'. Abrió aún más sus líneas y buscó recortar diferencias, pero sin ideas y sin la precisión. Con ello, el Sevilla pudo incluso aumentar su cuenta, pero permitió que el Zaragoza, gracias a un golpe franco muy bien lanzado por 'Paquete' Higuera, tuviera algún resquicio para la esperanza, pero a falta de dos minutos no tuvo tiempo ya para arrancar un positivo. Así, el Zaragoza se aleja más del Real Madrid y el Sevilla logró un triunfo importante.

## 1-1. El Oviedo pudo sentenciar al Athletic de Bilbao en la primera parte

Oviedo (Efe).— El Oviedo tuvo oportunidades para sentenciar el partido frente al Athletic en la primera mitad, pero falló demasiado en el remate, mientras que en el segundo tiempo al conjunto vasco le faltó ambición y ambos equipos se conformaron finalmente con el empate a un gol.

Los locales tomaron el centro del campo desde el pitido inicial, favorecidos por el gol de Carlos a los tres minutos tras rematar un saque de esquina que previamente había tocado Cristóbal.

A partir de ese momento, el Athletic no salió de su campo y sus jugadores más adelantados, Guerrero y Ciganda, no entraron en juego durante los primeros 45 minutos.

Por su parte, Prosinecki llevó al Oviedo hacia la portería de Valencia, ya que el croata demostró su calidad en innumerables ocasiones y despachó los mejores 45 minutos desde que es jugador oviedista.

En esta primera mitad, el con-



Julen Guerrero y Jovanovic, durante el partido.

TELEFOTO EFE

junto que dirige Javier Irureta únicamente disparó a portería en una ocasión por mediación de Larrainzar, pero sin peligro.

Pero en la reanudación el Oviedo, con un jugador menos por la expulsión de Oli, que vió la segunda amarilla en el minuto

40, estuvo a merced de Bilbao que logró empatar a los 57 minutos por mediación de Guerrero, gracias a una jugada en la que el centrocampista demostró su instinto goleador, ya que fue capaz de enviar el balón a las mallas entre varios contrarios.

## 3-0. Los tinerfeños alejaron el fantasma de la crisis

Santa Cruz de Tenerife (Efe).— El Tenerife mejoró la imagen ofrecida en anteriores encuentros de liga y, sobre todo, en la confrontación copera ante Las Palmas y ganó con autoridad y buen juego a rachas a un Rácing que ofreció poco fútbol y muchas imprecisiones en el Rodríguez López. La victoria tinerfeñista se basó en una gran actuación de Felipe como canalizador del juego y de Del Solar, que dominaron a sus anchas, sobre todo en la segunda mitad.

La primera parte fue muy igualada, con dura pugna en el centro del campo entre dos equipos que acumulaban sus efectivos en media cancha, sin crear excesivas ocasiones de gol.

El Tenerife se esforzó en acciones ofensivas, con Pinilla y Pizzi muy activos, aunque sólo logró marcar en dos acciones a balón parado, en sendos córners rematados de forma similar por Pizzi y Llorente, lo que otorgó tranquilidad a los blanquiazules para afrontar la segunda mitad.

Nada más iniciarse la segunda parte, los cántabros pudieron haber marcado, pero Merino no llegó a un balón lanzado por Luis Fernández al área de Ojeda y a partir de ahí el Tenerife fue dueño de la situación, ejerció un dominio abrumador y creó sucesivas oportunidades ante Ceballos.

La más clara llegó en una jugada entre Pinilla y Ezequiel Castillo que terminó en penalty de Luis Fernández y que Chano falló. Pero, poco después, una gran jugada de Del Solar y Pinilla terminó en el tercer gol del Tenerife.

ATLETISMO

**El portugués Paulo Guerra ganó el Cross de Amorebieta**

Amorebieta (Vizcaya) (Efe).— El portugués Paulo Guerra resultó vencedor del XXXV Cross Zornotza, puntuable para el Gran Premio de la IAAF, en el que los atletas europeos noquearon a los africanos por primera vez esta temporada.

En cambio, en la prueba femenina, Rose Cheruiyot, de Kenia, se impuso con espectacular facilidad en los 5.500 metros de una carrera disputada sobre un terreno muy blando y algo embarrado.

La competición vasca, con once países representados, significó el éxito completo de los corredores ibéricos, pues además del segundo puesto de Albertina Dias, la portuguesa que logró el campeonato mundial de cross en este circuito en 1993, la campeona española Julia Vaquero se clasificó quinta.

En la prueba de cierre del festival de carreras de cross de Amorebieta, Paulo Guerra y Martín Fiz, éste en una colosal remontada a partir del km.5, ocuparon la primera y tercera plaza en el podio y Alejandro Gómez fue quinto en la llegada.

En el circuito de Jauregibarria los atletas blancos —europeos y más concretamente ibéricos— obtuvieron una señalada victoria sobre tres ilustres representantes del "black power" keniano.

AUTO/MOTO

**Triunfo de los franceses en el primer Dakar "español"**

Dakar (Efe).— Los franceses Pierre Lartigue (Citroën ZX Rallye Raid), en la especialidad de coches, y Stephane Peterhansel (Yamaha), en la de motos, se adjudicaron la victoria final en el raid Granada-Dakar, que ayer terminó, tras catorce etapas, en la capital de Senegal.

Lartigue sumó su segundo triunfo consecutivo, mientras que Peterhansel logró su cuarta victoria (las otras tres las consiguió entre 1991 y 1993).

La última etapa del Granada-Dakar fue de transición, pero Peterhansel logró la victoria por delante del español Jordi Arcarons (Cagiva), quien después de los graves problemas sufridos en su motocicleta el sábado, no se arriesgó a cearse y perder la "medalla de plata" por segundo año consecutivo.

Peterhansel, de 29 años y ex campeón del mundo de Enduro, dio todo un recital de perfecto conocimiento de esta carrera en las últimas etapas. Después de recibir una penalización de diez minutos por recibir ayuda externa supo recuperarse y el viernes arrebató el primer puesto a Arcarons, al que asestó un golpe del que no pudo recuperarse.

BALONMANO



El conjunto blaugrana se impuso al TEKA con más facilidad de lo esperado.

TELEFOTO EFE

Barrufet y Wenta contribuyeron al triunfo azulgrana

**30-22. El Barcelona se proclamó campeón de la Copa Asobal**

El FC Barcelona se adjudicó por primera vez la Copa Asobal al vencer al TEKA con más facilidad de lo que cabía esperar, puesto que en sus tres últimos enfrentamientos el equipo santanderino se había impuesto al conjunto catalán.

Vigo (Efe).— El comienzo fue de claro dominio cántabro, con una excelente defensa que dejó al Barcelona sin opciones y que proporcionó al TEKA su primera diferencia importante (5-8) en el minuto 18.

Los catalanes no podían con el férreo 6-0 en defensa, mientras que el TEKA anotaba incluso en inferioridad por medio de un magnífico Jovanovic.

Las pequeñas ventajas para el TEKA se mantuvieron hasta el minuto 25, momento en el que se produjo el punto de inflexión del partido. Los responsables del cambio fueron el guardameta David Barrufet y el polaco Wenta, cuyo

brazo empezó a calentarse.

Después de una discutida decisión arbitral el Barcelona cobró moral al irse al descanso con un gol de ventaja.

Su salida arrolladora en la segunda parte situó en el marcador una diferencia de cinco goles que se mantuvo durante muchos minutos a pesar de la resistencia del rival.

Barrufet, con su magnífica actuación en la portería, comió la moral a los cántabros, que perdieron claros balones por miedo a fallar.

El Barcelona, con la ayuda de los penalties de Masip (7 de 7), anotaba en cada avance y sin echar en falta a Wenta, que se lesionó a los 14

minutos del segundo periodo.

El final fue un paseo para el Barcelona, cuyo máximo acierto fue ser paciente para buscar la mejor opción de tiro.

FICHA TECNICA

FC Barcelona (14+16): Barrufet, Cenjanin (1), Urdangarín (5), Olalla (2), Barbeito (5), Wenta (6), Juan Pérez - equipo inicial -, Rico (p.s.), Chtchepkin (2), Masip (9, 7p.), Garralda y Ortega.

TEKA (13+9): Hombrados, Trives (2), Juan Domínguez (5), Villaldea (1), Jovanovic (7, 4p), Dujshevaev (1), Rekondo (3) - equipo inicial -, Fort (p.s.), Jesús Fernández, Melo, Jakimovic (3).

Marcador cada cinco minutos: 1-1, 4-3, 5-7, 6-8, 10-11, 14-13, -descanso- 18-13, 20-15, 23-19, 25-21, 28-21, 30-22.

Arbitros: Amigo (Euskadi) y Costas (Galicia). Excluyeron a Olalla, Garralda, Juan Pérez, Trives, Dujshevaev, Rekondo, Melo, Jakimovich (2).

1 - X - 2

La quiniela ganadora

1 Celta - Betis.....	2
2 Deportivo - Real Madrid.....	X
3 Barcelona - Logroñés.....	1
4 Valladolid - Albacete.....	X
5 Oviedo - Ath. Bilbao.....	X
6 Real Sociedad - Spórting Gijón.....	X
7 Tenerife - Rácing Santander.....	1
8 Valencia - Español.....	X
9 At. Madrid - Compostela.....	X
10 Sevilla - Zaragoza.....	1
11 Palamós - Salamanca.....	X
12 At. Marbella - Rayo Vallecano.....	2
13 Lleida - Osasuna.....	2
14 Extremadura - Hércules.....	1
Pleno al quince:	
Leganés - Mallorca.....	2

Próximo boleto

1. Sevilla - Betis.....	<input type="checkbox"/>
2. Real Madrid - Celta.....	<input type="checkbox"/>
3. Logroñés - Deportivo.....	<input type="checkbox"/>
4. Albacete - Barcelona.....	<input type="checkbox"/>
5. Athletic - Valladolid.....	<input type="checkbox"/>
6. Sporting - Oviedo.....	<input type="checkbox"/>
7. Racing - Real Sociedad.....	<input type="checkbox"/>
8. Español - Tenerife.....	<input type="checkbox"/>
9. Compostela - Valencia.....	<input type="checkbox"/>
10. Zaragoza - Atlético de Madrid.....	<input type="checkbox"/>
11. Villarreal - Salamanca.....	<input type="checkbox"/>
12. Osasuna - Barcelona (2 A).....	<input type="checkbox"/>
13. Mérida - Extremadura.....	<input type="checkbox"/>
14. Badajoz - Athletic (2 A).....	<input type="checkbox"/>
Pleno al Quince:	
Hércules - Lleida.....	<input type="checkbox"/>

CLASIFICACIONES

FUTBOL PRIMERA DIVISION

Celta, 0; Betis, 2  
Barcelona, 3; Logroñés, 0  
Valladolid, 1; Albacete, 1  
Oviedo, 1; Athletic Bilbao, 1  
Real Sociedad, 2; Spórting Gijón, 2  
Tenerife, 3; Rácing Santander, 0  
Valencia, 0; Español, 0  
Atlético Madrid, 1; Compostela, 1  
Sevilla, 2; Zaragoza, 1  
Deportivo Coruña, 0; Real Madrid, 0

	J	G	E	P	F	C	P
R. Madrid	17	11	4	2	42	15	26
Deportivo	17	8	7	2	30	16	23
Zaragoza	17	10	3	4	28	20	23
Barcelona	17	9	4	4	29	21	22
Betis.....	17	6	8	3	24	10	20
Sevilla.....	17	8	4	5	23	17	20
Ath. Bilbao	17	8	4	5	16	16	20
Español..	17	6	7	4	25	16	19
Tenerife..	17	6	5	6	25	21	17
Compos..	17	6	5	6	19	24	17
Celta.....	17	5	7	5	17	22	17
R. Socid..	17	4	7	6	21	21	15
Valencia..	17	5	5	7	22	24	15
Oviedo....	17	5	4	8	14	19	14
Albacete..	17	4	6	7	22	30	14
Spórting..	17	4	6	7	20	31	14
At. Madrid	17	5	3	9	26	26	13
Santander	17	5	3	9	18	24	13
Valladolid	17	3	6	8	10	32	12
Logroñés	17	0	6	11	5	3	16

SEGUNDA DIVISION

Palamós, 0; Salamanca, 0  
At. Marbella, 0; Rayo Vallecano, 2  
Barcelona, 1; Getafe, 1  
Lleida, 1; At. Osasuna, 2  
Extremadura, 2; Hércules, 0  
Ath. Bilbao, 0; Mérida, 1  
Eibar, 0; Badajoz, 0  
Leganés, 1; Mallorca, 3  
Real Madrid, 0; Orense, 1  
Villarreal, 2; Toledo, 0

	J	G	E	P	F	C	P
Lleida.....	17	10	3	4	26	15	23
Mérida....	17	8	6	3	18	10	22
Barcelona	17	6	9	2	35	18	21
R. Vall....	17	7	7	3	22	13	21
Villar....	17	7	6	4	19	14	20
Eibar.....	17	4	12	1	17	13	20
Osasuna..	17	7	6	4	19	19	20
Mallorca..	17	8	3	6	27	16	19
Salamanca	17	5	9	3	16	11	19
Hércules..	17	5	7	5	18	19	17
Marbella..	17	6	4	7	22	24	16
Toledo....	17	6	4	7	18	23	16
Ath. Bilbao	17	4	7	6	15	17	15
Badajoz..	17	3	9	5	14	18	15
Extremad.	17	4	7	6	12	19	15
Getafe....	17	2	10	5	12	17	14
R. Madrid	17	3	7	7	15	23	13
Leganés..	17	4	4	9	14	25	12
Palamós..	17	2	7	8	20	30	11
Orense....	17	2	7	8	11	26	11

TERCERA DIVISION GRUPO VIII

Tardajos, 0; Cul. Leonesa, 0  
Real Burgos-Medinense (Suspendido)  
Venta Baños, 1; Laguna, 1  
Ribert, 3; Sp.Uxama, 0  
Arandina, 0; Iscar, 1  
Segoviana, 2; B.Valladolid, 0  
Zamora, 2; Salmantino, 0  
AT Bembibre, 1; Almazán, 0  
Endesa, 3; Lermeño, 1  
La Bañeza, 0; Pontferradina, 2

	J	G	E	P	F	C	P
Leonesa..	19	10	8	1	43	12	28
Salmantino	19	10	7	2	36	13	27
Laguna...	19	12	3	4	41	19	27
Bembibre	19	10	7	2	32	15	27
Zamora...	19	9	6	4	41	13	24
Ribert.....	19	7	9	3	20	14	23
Segoviana	19	6	10	3	23	15	22
Arandina..	19	7	7	5	24	18	21
Isclar.....	19	8	4	7	23	24	20
Pontferrad.	19	8	3	8	25	23	19
Lermeño..	19	7	5	7	26	30	19
La Bañeza	19	6	7	6	22	28	19
Uxama....	19	5	6	8	25	38	16
Almazán..	19	4	6	9	16	29	14
Medinense	18	6	2	10	15	32	14
Tardajos..	19	4	5	10	21	38	13
Betis.....	19	2	6	11	17	34	10
Endesa...	19	4	1	14	18	45	9
V.Baños..	19	1	6	12	14	42	8
Burgos....	0	0	0	0	0	0	0

**AMBITO**  
GESTION INMOBILIARIA  
**44 30 33**  
Plaza Mayor, 13

**PISOS EN ALQUILER**

PLAZA AZOGUEJO: Alquila piso 4 dormitorios. Sólo: 50.000. PA-253

JUNTO CONDE SEPULVEDA: Alquila dúplex 4 dormitorios, 2 baños. Servicios centrales. Garaje. PA-240

ESCUPTOR MARINAS: Alquila apartamento, cocina amueblada. Gran salón. Precio muy interesante. PA-243

SAN GABRIEL: Alquila piso AMUEBLADO, 3 dormitorios, baño, aseo. Garaje. INFORMESE. PA-201

SAN GABRIEL: Alquila apartamento, 1 dormitorio. Calefacción individual. Trastero. Sólo: 50.000

VIA ROMA: Alquila piso 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. Servicios centrales. Trastero. Garaje. PA-246

SAN LORENZO: Alquila piso 3 dormitorios, trastero. Sólo: 50.000. PA-251

**TORRECABALLEROS**  
ESTUDIOS, PISOS  
Y APARTAMENTOS  
CON GARAJE  
Desde 6.000.000 pts.  
Garaje incluido  
\*Materiales primera calidad  
\*Viviendas a precio tasado.  
\*Financiación a su medida  
Sitio inmejorable  
INFORMA Y VENDE  
**AMBITO**  
44 30 33

EL CARMEN: Alquila piso 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. Calefacción central. Garaje. PA-252

EL CARMEN: Alquila piso AMUEBLADO, 4 dormitorios, 2 baños. Calefacción. Sólo: 70.000. PA-245

EL CARMEN: Alquila piso 3 dormitorios, cocina amueblada. Calefacción. Sólo: 55.000. PA-254

PARQUE ROBLEDO: Alquila piso TOTALMENTE AMUEBLADO, 3 dormitorios, salón con chimenea. Calefacción central. Sólo: 60.000 incluido comunidad. PA-255

TORRECABALLEROS: Alquila chalet 210 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. Gran salón. Garaje y trastero. VISITELO. PA-244

AMBITO TRASPASA BAR JUNTO PLAZA MAYOR. TOTALMENTE INSTALADO. INFORMACION PERSONAL. BUENAS CONDICIONES.

SI QUIERE VENDER  
SU PISO CAMBIE A:  
**AMBITO**  
GESTION INMOBILIARIA  
"LAS COSAS BIEN HECHAS"  
CONSULTENOS: 44 30 33

**ugarte**  
agencia inmobiliaria  
MADRONA, 3 - 1º IZQ.  
(detrás Hotel Los Arcos)  
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

**¿QUIERE  
VENDER  
O  
ALQUILAR  
SU  
VIVIENDA?**

**NO SE  
COMPLIQUE  
LA VIDA  
DEJELO EN  
NUESTRAS  
MANOS**

*En inmobiliaria  
UGARTE  
nos encargamos  
de TODO  
Le informamos  
de los precios  
del mercado  
Buscamos  
el cliente  
adecuado  
Hacemos  
la publicidad  
necesaria  
Gestionamos  
los contratos  
y las escrituras  
En UGARTE  
lo hacemos  
TODO*

**ugarte**  
agencia inmobiliaria  
MADRONA, 3 - 1º IZQ.  
(detrás Hotel Los Arcos)  
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

**AVAL**  
AGENCIA INMOBILIARIA  
ALQUILER Y VENTA

**VENTA CHALET**

**AVAL VENDE:** Chalet en La Losa, 850 m<sup>2</sup> de parcela, piscina. Precioso jardín con árboles frutales y ornamentales. Garaje. Buen precio.

**AVAL VENDE:** Chalet en urbanización Pinar Jardín. 5 dormitorios, 2 baños, cocina con despensa, salón con chimenea francesa, armarios empotrados, garaje, barba-coas, bodega, huerto, jardín.

**AVAL VENDE:** Chalet excepcional, en Sta. María de Nieva, 2.000 metros de parcela, frontón, piscina, bar, parrilla.

**AVAL VENDE:** Chalet en Madrona, 4 dormitorios, 2 baños, salón con chimenea francesa, cocina totalmente amueblada con electrodomésticos a estrenar, parcela de 1.200 m<sup>2</sup> iluminada con farolas de hierro forjado, barbacoa, piscina. Fantástica calidad.

**AVAL VENDE:** Adosados en Torrecaballeros, 85 m<sup>2</sup> de jardín, 3 dormitorios, 2 baños. Buen precio.

**AVAL VENDE:** Casa rústica en Sotosalbos 200 m<sup>2</sup> edificadas, 250 metros de solar exterior. Necesaria reforma.

**AVAL VENDE:** Chalet adosado en Torrecaballeros, 230 m<sup>2</sup>, garaje, jardín privado, piscina comunitaria, a estrenar.

**AVAL VENDE:** Excepcional chalet La Lastrilla 2 plantas, buhardilla, piscina, jardín, parabólica, a estrenar, precio interesante.

**AVAL VENDE:** Chalet de lujo La Lastrilla, 6.000 m<sup>2</sup> de parcela arbolada, 500 m<sup>2</sup> útiles de chalet en 3 plantas, 9 dormitorios, 7 baños, 3 salones con chimenea francesa, garaje para 3 coches, piscina.

**AVAL VENDE:** Casa de pueblo con patio, a 20 km de Segovia, 500 m<sup>2</sup>, para rehabilitar. Precio increíble.

**ALQUILER PISOS**

**AVAL ALQUILA:** Calle San Alfonso Rodríguez, 2 dormitorios, amueblado.

**AVAL ALQUILA:** Calle Cañuelos, 4 dormitorios, garaje, servicios centrales. Nuevo.

**AVAL ALQUILA:** 4 dormitorios, amueblado, calle Enrique IV.

**AVAL**  
AGENCIA INMOBILIARIA  
**44 42 24**  
Pza. de la Tierra, 4

Si Quiere Vender ó  
Comprar su casa,  
la respuesta es:  
**ALZA**  
INMOBILIARIA

**VENTAS**

**ALZA VENDE:** Parcela urbana en el centro de Garcillan de 1.300 m<sup>2</sup>. oportunidad, excelente. Telf. 44 36 36

**ALZA VENDE:** Parcela urbana en Palazuelos de Eresma, vallado, pozo con agua, 2.500 m<sup>2</sup>. Telf. 44 36 36

**ALZA VENDE:** Parcela en La Lastrilla de 4.000 m<sup>2</sup> con acceso directo a futura circunvalación ideal para supermercado. Hotel, zona de recreo, etc. Telf. 44 36 36.

**ALZA VENDE:** Parcela de 1.000 m<sup>2</sup>. en El Sotillo con proyecto de vivienda exclusiva de cuatrocientos m<sup>2</sup>. Telf. 44 36 36

**ALZA VENDE:** Parcela urbanizable en Crta. de La Granja, cercana al camping. 7.000 m<sup>2</sup>. Telf. 44 36 36

¿Le gustaría a usted disfrutar de todas las ventajas que ofrece el Sotillo, pero su economía no puede permitirselo? ahora puede lograr su sueño desde tan sólo 5.500.000 en urbanización privada con piscina, zonas verdes, cancha de tenis, cafetería y garaje. apartamentos de uno y dos dormitorios. infórmese.— Le interesara !!! Telf: 44 36 36

**ALZA VENDE:** 3 parcelas, junto Club Lago de 1.500, 2.300 y 1480 m<sup>2</sup> respectivamente. Telf. 44 36 36

**ALZA VENDE:** Parcela en Carretera de Palazuelos frente a Cárnicas Eresma. 6.000 m<sup>2</sup>. Telf. 44 36 36

**ALZA VENDE:** Parcela en privilegiado sitio del Polígono Industrial El Cerro. Calle Mirasierra. 800 m<sup>2</sup>. Telf. 44 36 36

**ALZA VENDE:** Excelente piso en zona del Adelantado de Segovia, tres dormitorios salón cocina y un cuarto de baño, todo exterior, muy soleado, buenas vistas, garaje, completamente amueblado (opcional). Telf. 44 36 36

**ALZA VENDE:** Piso José Zorrilla, dos dormitorios, salón, cocina con terraza, un baño, 70 m útiles. Telf. 44 36 36

**ALZA VENDE:** Maravilloso piso en José Zorrilla, dos dormitorios, tarima, artesonado, madera vista en paredes, sin comunidad, calefacción individual, muy bien decorado al auténtico estilo castellano. Telf. 44 36 36

No le de más vueltas  
BUSCAMOS  
LO-MEJOR PARA USTED  
Pº Ezequiel Gonzalez, 24  
Edificio "San Roque"  
**44 36 36**

**ARCO**  
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Si quiere  
VENDER o ALQUILAR  
Consúltenos.

**ALQUILER**

S. 0054 Piso en Ezequiel González Nº 7, 3 dormitorios, cocina amueblada todo amueblado. 70.000 pts.

S. 0184 Piso C/ Romero 2º con ascensor, 95 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño y aseo, 2 terrazas, exterior. 75.000 pts. con gastos de comunidad incluidos. Nuevo. Amueblado.

S. 0211 Piso Urb. "Los Castillos", amueblado, 3 dormitorios, calefacción central, 70.000 pts. con comunidad incluida y amueblado.

S. 0138 Piso C/ Lastras, 3 dormitorios, patio interior, totalmente reformado amueblado. 60.000 pts.

S. 0181 Local José Zorrilla. 120 m<sup>2</sup> dos plantas, sin acondicionar.

S. 0045 Nave en La Lastrilla. 500 m<sup>2</sup> y 150 m<sup>2</sup>. de patio. 200.000 pts.

S. 0177 Piso Conde Sepúlveda. 3 dormitorios, salón, baño, cocina amueblada, armarios empotrados, calefacción central. 70.000 pts.

S. 230 Piso C/ Doradores, a 150 m. de la iglesia de El Carmen. 90 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, calefacción central, exterior. Sólo 65.000 pts.

S. 255 Piso. José Zorrilla. Salón grande, 2 dormitorios, cocina, baño, garaje y trastero. Amueblado, puerta blindada. 75.000 pts.

**VENTAS**

Finca en Peñas del Erizo, nueva urbanización desde 360 m<sup>2</sup>

S. 181 Local próximo a José Zorrilla acondicionado para tienda. 30 m<sup>2</sup> con baño. 7.500.000 pts.

S. 0095 Precioso dúplex. Zona José Zorrilla. 100 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, salón con chimenea francesa, mural de escayola, mirador. 2 baños, suelo de tarima, techos de madera, amplia terraza, muy soleado. 18.000.000 pts.

S. 0212. Pisos C/ Riaza, 2 y 3 dormitorios, 2 baños, cocina, patio de 49 m<sup>2</sup>. Armarios empotrados, calefacción central, soleado, preciosas vistas, a estrenar desde 15.255.000 pts.

Vía Roma, 18  
**44 03 13**  
**44 03 83**  
En San ildefonso  
C/ Reina, 12  
**47 06 66**

Anuncios en  
**EL ADELANTADO**



San Agustín, 3  
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL  
INSERCIÓNES  
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO  
COMERCIALES  
INMOBILIARIAS

Representa  
en Madrid



ACCION IP

**ALQUILERES** ▼

ALQUILO piso 2 dormitorios, con plaza de garaje. Calle Curtidores, 3. 75.000 ptas./mes. Llamar tardes. Teléfono 429495.

**ENSEÑANZAS** ▼

STUDIO 21. Seguimiento de clases dirigido a: BUP, FP, COU, 1º de carrera. Contacto directo con los padres.

STUDIO 21. Te ayuda a preparar oposiciones.

STUDIO 21. Clases de informática, contabilidad informatizada, últimos programas del mercado. Venta de equipos informáticos. Información C/ Gascos, 9. Tfno.: 434010.

LOGOS. CONTABILIDAD. Grupos de iniciación. Superintensivos. Clases de Recuperación y apoyo. Expertos en FP, UNED, Graduado Social, Empresariales. Teléfono 435613.

ALEMAN, francés, inglés. Profesorado nativo. Academia Dialog. Los Zuloaga, 3 (bajo). 433426.

**IMPAGADOS** ▼

COBROS EL ZORRO. Nivel Nacional. Teléfonos 983/357611-354887.

**INMOBILIARIAS** ▼



TOVAR. Alquila oficina edificio Los Arcos. 55 mts. 70.000 pts.

TOVAR. Alquila oficina, Ctra. Madrona. 50 mts. 50.000 pts.

TOVAR. Alquila oficina, Fdez. Lareda de 65 a 75 mts.

TOVAR. Alquila oficinas, Escultor Marinas. 60 mts., edificio nuevo.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6



HABITAT: Pisos, locales, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral).

HABITAT: PALAZUELOS. 155 m². 4 dormitorios, gran calidad, ocasión.

HABITAT: TRECASAS. 220 m². 2 plantas, piscina, parcela excelente.

HABITAT: NAVAS RIOFRIO. 160 m². 4 dormitorios, parcela 700 m².

HABITAT: ORTIGOSA MONTE. 203 m². 4 dormitorios, a estrenar.

HABITAT: LA LOSA, 4 dormitorios, parcela 895 m². Piscina.

HABITAT: LAS NAVILLAS. 214 m². 3 dormitorios. Excelente calidad.

HABITAT: SAN CRISTOBAL. 2 plantas, parcela 250 m². Calidad. 14.000.000.

HABITAT: TABANERA. 240 m². Jardín 615 m². Piscina, nuevo.

HABITAT: EL SOTILLO. 172 m². 4 dormitorios, jardín. Nuevo.

HABITAT: LA LASTRILLA. 207 m². 5 dormitorios. Magníficas calidades.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar. Antes consúltenos. Teléfonos 460625-460628.



**TRABAJO** ▼

NECESITO empleada de hogar. Llamar noches: 472472.

EMPRESA de supermercados necesita personal de 16 a 20 años, para Segovia y Cantalejo. Teléfono 908/914772.

NECESITAMOS operador de ordenador con mucha experiencia y muy rápido, en jornada completa o tardes, con facilidad para redactar. Apartado de Correos 220. Segovia.

INGRESOS extras. Interesados acudir Restaurante "La Alhambra", Avda. Juan Carlos I. 12. Segovia, martes y miércoles, 19,50 horas. Salón reservado. Atenderá Sr. Hernando. Teléfono 921/433651 (presentar este anuncio).

RESTAURANTE Típico La Oficina. Necesita cocinero muy profesional. Interesados, personalmente.

GANE 250.000 mensuales en casa, montando bisutería. Pida información. Apartado 839 - Córdoba.

**TRASPASOS** ▼

SE TRASPASA negocio librería-papelaría. Teléfono 426913.

TRASPASO bar-restaurante. Teléfono 437250 (preguntar Julián).

**VARIOS** ▼

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono: 430397.

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

**VENTAS** ▼

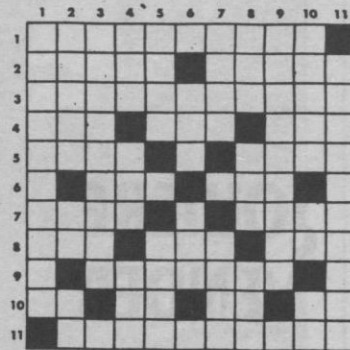
SE VENDE nave en Sepúlveda. De 600 m², en dos plantas, sótano diáfano y planta principal solada en gres. Parcela de 150 m², con acceso para camiones en las dos plantas. Teléfono 540260.

SE VENDE local destinado a bar. Zona San Lorenzo. Teléfonos 401278-435968.

DOS PLAZAS garaje, bajos calle Doradores, 13, (frente iglesia El Carmen). Teléfono: 520337.

DUPLEX. San Lorenzo. 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada. 443649.

**CRUCIGRAMA**



Escuché. Conjunción latina. 3: Dícese de la ornamentación caprichosa en arquitectura, a base de animales, quimeras y follajes (Pl.). 4: Ligue. Nueva. Al revés, desmenuza con los dientes. 5: Al revés, quieren. Al revés, conjunto de personas reunidas para cantar. 6: Periodo de tiempo. Costado. 7: Saludable. Idóneo, hábil para alguna cosa. 8: Prefijo que significa tres o tres veces. Agarradero. Al revés, denoté alegría. 9: Ardiente (Pl.). 10: Pajar que se forma en el campo recubriendo la paja amontonada con retamas o hierbas. Antigua ciudad caldea. Símbolo químico del sodio. 11: Sorprendieron, causaron estupor.

**SOLUCION**

HORIZONTALES.— 1: Nación del Asia Central. 2: Epístola. Baja las velas o las banderas que están izadas. 3: Dinastía de la antigua Persia, que ocupó el trono desde el año 730 al 330 a.d.C. 4: Al revés, tejido sutil que forma malla. Altar. Metal precioso. 5: Envuelvan. Antigua región del NE de Palestina mencionada en la Biblia y de cuyo nombre deriva una de las lenguas semíticas. 6: Existir. Animal plantígrado. 7: Peñasco. Antigua ciudad asiria. 8: Jaleo. Onda. Reza. 9: Nombre dado al toro sagrado de los egipcios. 10: Reflexivo. Vocal repetida. Nombre de consonante. Negación. 11: Mediarían para conciliar a los desavenidos.

VERTICALES.— 1: Hacerles callar. 2: Doctor o sabio de la ley entre los mahometanos.

HORIZONTALES.— 1: Afeganistán. 2: Carta. Arria. 3: Aqueménidas. 4: Lut. Ara. Oro. 5: Lien. Aram. 6: Ser. Oso. 7: Roca. Asur. 8: Llo. Oia. Ora. 9: Serapis. 10: Se. OO. Te. No. 11: Tertarian.

VERTICALES.— 1: Acabartes. 2: Fagui. Or. El. 3: Grulescos. 4: Ale. Nea. eor. 5: nam. A. oro. 6: Era. Ala. 7: Sana. Apta. 8: Tr. Asa. Ier. 9: Ardorosos. 10: NARA. UR. NA. 11: Asombaron.

**ESTO NO ES UNA EMERGENCIA**

No sólo en los casos extremos necesitamos tu ayuda  
ES UNA NECESIDAD DIARIA

**HAZTE  
DONANTE  
DE SANGRE**

HERMANDAD DE DONANTES  
DE SANGRE DE LA SEGURIDAD SOCIAL  
DE SEGOVIA

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO

[Empty dashed box for text input]

DATOS PERSONALES

NOMBRE \_\_\_\_\_  
DIRECCION \_\_\_\_\_  
POBLACION \_\_\_\_\_  
TELEFONO \_\_\_\_\_ NIF \_\_\_\_\_  
DIAS DE PUBLICACION \_\_\_\_\_

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts.+IVA (15%). Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA



- 07.30.- RING-RING
- 09.30.- EMPERATRIZ
- 11.05.- NOTICIAS
- 11.10.- PASA LA VIDA
- 13.30.- EL MENU DE CARLOS ARGUINANO
- 13.55.- NOTICIAS
- 14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14.30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15.00.- TELEDIARIO - 1
- 15.30.- EL DESPRECIO
- 16.30.- CORAZON SALVAJE
- 17.00.- MARIELENA
- 18.00.- SIN FRONTERAS
- 18.55.- NOTICIAS
- 19.00.- JUGUEMOS AL TRIVIAL
- 19.30.- ¿COMO LO VEIS?
- 20.00.- V
- 21.00.- TELEDIARIO-2
- 21.27.- EL TIEMPO
- 21.30.- PEPA Y PEPE
- 22.00.- ¿QUIEN SABE DONDE?
- 24.00.- LOS UNOS Y LOS OTROS
- 01.30.- TELEDIARIO-3
- 02.00.- SPENSER
- 02.50.- LA PIOVRA
- 04.45.- TELEDIARIO-4
- 05.15.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 07.00.- LA 2, NOTICIAS
- 08.45.- THAT'S ENGLISH
- 09.00.- LA 2, NOTICIAS
- 09.10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
- 10.00.- PREGUNTAS Y RESPUESTAS
- 11.00.- TV EDUCATIVA
- 12.30.- TERRENO INSEGURO
- 13.00.- PINNIC
- 15.00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15.30.- GRANDES DOCUMENTALES
- 16.25.- TENDIDO CERO
- 17.00.- LA PELICULA DE LA TARDE "Fletch evive"  
Dirección: Michael Ritchie.  
Intérpretes: Chevy Chase, Hal Holbrook.  
Flecher es un periodista de Los Angeles que se siente cansado de tanto trabajo, cuando recibe la buena noticia de que ha heredado una gran propiedad en Luisiana.
- 18.45.- BARRIO SESAMO
- 19.10.- HERMANAS
- 20.00.- LA 2 NOTICIAS
- 20.20.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 20.30.- ZONA ABC
- 21.00.- LINGO
- 21.30.- ESTUDIO ESTADIO
- 22.30.- MIS TERREROS FAVORITOS  
"La matanza de Texas"  
Dirección: Tobe Hooper.  
Intérpretes: Marilyn Burns, Allen Danzinger.  
Un grupo de jóvenes acude a visitar el cementerio de un pequeño pueblecito tejano. Un maniaco homicida las ha elegido como víctimas y los muchachos se verán arrastrados a una pesadilla de terror y sangre.
- 00.15.- DOCUMENTAL
- 01.00.- CINE CLUB. MUSICAL AMERICANO  
"Un americano en París"  
Jerry Mulligan, un pintor que lucha por abrirse camino, es un americano que vive en París desde que terminó la Segunda Guerra Mundial. Todavía no ha conseguido vender un solo cuadro, pero ahora le ha salido un mecenas.
- 02.50.- TENIS, OPEN DE AUSTRALIA. Resumen
- 03.50.- DESPEDIDA Y CIERRE

**ADVERTENCIA**

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.



- 06.15.- RODILLO DE PROGRAMACION
- 06.45.- LA LLAMADA DEL OESTE
- 07.15.- TRAS 3 TRIS
- 09.30.- AMADA BEATRIZ
- 10.30.- SANTA BARBARA
- 11.15.- MATINAL CINE  
"El niño de las monjas"  
Dirección: Ignacio F. Iquino.  
Intérpretes: Enrique Vera, Angel Garasa.  
Ramon es un niño que, abandonado a las puertas de un convento, es criado por el jardinero del lugar. Al hacerse mayor descubre que quiere ser torero y, con la ayuda del hacendado local, lo intenta.
- 13.00.- BONANZA
- 14.00.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 14.30.- COSAS DE CASA
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.35.- TELECINE "Poseídos"  
Dirección: Billy Halle.  
Intérpretes: Kevin Bacon, Liane Langland.  
En un pequeño pueblo de los Estados Unidos comienzan a suceder cosas extrañas en torno a la familia Frazier. El pequeño Brian parece completamente cambiado, se comporta de una manera muy rara, habla con una voz que no es la suya y los objetos se mueven a su alrededor.
- 17.20.- CONTRAGOLPE
- 18.15.- EL COCHE FANTASTICO
- 19.00.- LOS PRIMEROS DE LA CLASE
- 19.30.- LOS SIMPSON
- 20.00.- A TODA PAGINA
- 20.30.- LOS MEJORES AÑOS
- 21.00.- NOTICIAS
- 21.30.- NO TE OLVIDES EL CEPILLO DE DIENTES
- 22.30.- MAS QUE PALABRAS
- 00.30.- COPS
- 01.30.- NOTICIAS
- 02.00.- CINE MADRUGADA  
"Vascas"  
Dirección: Julio Medem.  
Intérpretes: Emma Suárez, Carmelo Gómez.  
Historia, a través de cuatro generaciones, de dos familias vascas enfrentadas por una rivalidad, cuyas raíces nadie parece recordar.
- 04.00.- CINE MADRUGADA  
"Domingo mortal"



- 06.20.- AVANCE PROGRAMACION
- 06.35.- YOKO Y SAKI
- 07.00.- TELE VI QUE TE VI
- 09.15.- INES DUARTE SECRETARIA
- 10.10.- LA TRAIODORA
- 11.10.- CINE CORAZON  
"Zona tropical"  
dirección: Lewis R. Foster.  
Intérpretes: Ronald Reaga, Rhonda Fleming  
Dan es un fugitivo que se esconde en una plantación bananera del Caribe propiedad de una mujer bella y con agallas.
- 13.00.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?
- 14.30.- LAS NOTICIAS (1a. edición)
- 15.00.- VEREDICTO
- 15.30.- CINE DE TARDE  
"La esposa del reverendo"  
Dirección Robert Spera.  
Intérpretes: Susan Cash, Blake Gibbons.  
Debbie está casada con el párroco de la comunidad local y colabora con él cuidando ancianos de su iglesia.
- 17.30.- PATRULLA-X
- 17.55.- POWER RANGERS
- 18.20.- TARZAN
- 18.45.- BENNY HILL
- 19.10.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 19.40.- SU MEDIA NARANJA
- 20.30.- LAS NOTICIAS
- 21.00.- TELECUPON
- 21.10.- KARAOKE (concurso)

- 21.30.- CINE  
"Cyborg"  
Dirección: Albert Pyun.  
Intérpretes: Jean Claude Van Damme, Deborah Richter.  
En el mundo futuro —después de un devastador conflicto mundial— la tierra está asolada por una peligrosa peste, que lo devasta todo a su paso. Una bella cyborg tiene la solución, pero debe llegar a Atlanta para que sea efectiva.
- 23.10.- CINE  
"Ninja III: La dominación"  
Dirección: Sam Firstenberg.  
Intérpretes: Sho Kosugi, Lucinda Kickey.  
Un guerrero Ninja asesina a un poderoso científico y tras una intensa persecución logra sobrevivir del tiroteo a que le somete una veintena de agentes de policía.
- 01.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01.20.- CANCION TRISTE DE HILL STREET
- 02.50.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03.15.- POBRE DIVORCIADO



- 08.05.- REDACCION. NOTICIAS
- 08.10.- ABC WORLD NEWS, CON PETER JENNINGS
- 08.30.- DIBUJOS ANIMADOS: Charly Brown y Snoopy.
- 09.00.- REDACCION. NOTICIAS
- 09.05.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09.52.- REDACCION. NOTICIAS.
- 10.00.- CINE: "Dobles parejas"
- 11.34.- CINE: "Un magnate a la italiana"
- 13.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 13.35.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14.05.- TELESERIE. Entrenador
- 14.30.- MAS DEPORTE
- 15.00.- CINE: "Sommersby"
- 16.50.- CINE: "Kika"
- 18.41.- DOCUMENTAL: "Dante baja al infierno"
- 19.35.- DIBUJOS ANIMADOS: Animaniacs
- 20.00.- AVANCE. REDACCION
- 20.05.- EL DIA DESPUES
- 21.28.- PRIMER PLANO
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21.54.- INFORMACION DEPORTIVA
- 22.00.- ESTRENO CANAL +: "k2"
- 23.47.- COLECCION CANAL +: "Mad Max"
- 01.16.- CINE: "Un día de furia"
- 03.05.- CINE: "Cementerio viviente 2"
- 04.42.- CINE: "La suplente"
- 06.15.- CINE: "Tiembra Tokio"
- 06.50.- EL DIA DESPUES



TELEMADRID

- 07.00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM
- 07.30.- BUENOS DIAS, MADRID
- 09.00.- A SABER
- 09.30.- SERIE
- 10.00.- TELENOTICIAS
- 10.20.- TELE EMPLEO
- 10.40.- FUTBOL ES FUTBOL
- 11.50.- CHICO LISTO
- 12.45.- MASK
- 13.05.- ISIDORO
- 13.35.- EL HIJO DE LA PANTERA ROSA
- 14.00.- TELENOTICIAS - MADRID
- 14.30.- TELENOTICIAS - EL TIEMPO
- 15.00.- EL ROMPECABEZOTAS
- 15.30.- CINE DE TARDE
- 17.30.- EL PROGRAMA DE ANA
- 18.30.- TELE EMPLEO
- 19.00.- MADRID DIRECTO
- 20.30.- TELENOTICIAS
- 21.15.- TELENOTICIAS - DEPORTE
- 21.25.- EL TIEMPO
- 21.30.- CINE
- 23.30.- CINE
- 01.30.- TELENOTICIAS
- 02.00.- CINE: SALA DE MADRUGADA
- 03.30.- INFORMACION CULTURAL DE LA C.A.M.

GRAN PANTALLA

"Las aventuras de Priscilla, reina del desierto", de Stephan Elliott

ANDRES P. LLORENTE

Tras Dustin Hoffman ("Tootsie") y Robin Williams ("Señora Doubtfire") ahora le llega el turno de los elogios a Terence Stamp y el gran esfuerzo que ha debido realizar para interpretar, tras un brillante trabajo de camuflaje, a un transexual en la divertida película australiana "Las aventuras de Priscilla, reina del desierto" (The adventures of Priscilla, queen of the desert, 1994).

En efecto, dos travestis, los magníficos Hugo Weaving y Guy Pearce, y un transexual, el citado Terence Stamp, son los protagonistas de uno de los filmes más originales, exóticos y entretenidos de los últimos años. Desde luego se pasa un buen rato con los avatares de tan curiosos personajes perdidos en mitad del rojo desierto australiano. Sus números coreográficos son vistosos, sus diálogos muy sabrosos e inteligentes, su locura pasa sin disonancias del patetismo más extremo a las más cálidas efusiones sentimentales y todo por obra y gracia de un joven di-

rector y guionista austriaco, Stephan Elliott, todo un soplo de aire fresco para las anquilosadas fórmulas de la comedia actual.

En fin, Stephan Elliott nos entrega para nuestra reflexión y regocijo, a partes iguales, el conmovedor retrato de tres personajes cuyas circunstancias vitales les han hecho recorrer a contracorriente el camino de la vida, sobre ellos llueven continuamente golpes de incompreensión e intolerancia pero, pese a todo, reclaman su inalienable derecho a la felicidad, a la dignidad consustancial a todo ser humano.

Sin embargo, sobre la base de sus peliagudos problemas y de sus agri-dulces relaciones interpersonales, Elliott ha construido no un drama sino una buena comedia, amena, algo loca, algo extraña pero sobre todo fresca y sorprendente. Bajo los efectos de su desvergüenza y desparpajo puede pasarse un rato bastante divertido, aunque seguramente no a todo el mundo le hará la misma gracia.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.



- 14.00.- CIENCIA Y TECNOLOGIA
- 14.30.- AVANCE REDACCION 21

- 14.45.- SERVICIO SEGOTEXT
- 19.30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20.00.- REPORTAJES
- 20.30.- REDACCION 21
- 21.30.- SOLO DEPORTE
- 22.30.- REDACCION 21
- 23.00.- SERVICIO SEGOTEXT

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 7,30:  
"EL REY LEON"  
A las 10,30:  
"Las aventuras de Priscilla reina del desierto"

SALA 2

A las 7,30 Y 10,30:  
"PULP FICTION"  
SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 7,30 Y 10,30:  
"Un poeta entre reclutas"  
SONIDO DOLBY STEREO

SALA

ZULOAGA  
(DIA DE DESCANSO)

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## BURBUJAS

### EL PRINCIPE GUILLERMO, EL PREFERIDO PARA SUCEDER A ISABEL II

El príncipe Guillermo, hijo mayor de los príncipes de Gales, es el candidato preferido para suceder a la reina Isabel II, según puso de manifiesto un sondeo de opinión publicado ayer por el dominical "Sunday Express". Sobre la cesión de Isabel II, si la reina falleciera o abdicara después de que el príncipe Guillermo alcanzara los 18 años de edad (dentro de seis años), el 54 por ciento de los encuestados afirmó preferir como heredero al príncipe Guillermo, frente a un 42 por ciento que se decantó por el príncipe de Gales. Respecto a si la princesa Ana, hermana de Carlos, sería una mejor soberana que si esa responsabilidad recayera en el príncipe de Gales, el 56 por ciento de los encuestados estuvo de acuerdo en esa apreciación y el 37 por ciento en contra. Este periódico destaca que, por primera vez, la mayoría de los encuestados opina que Carlos no debería heredar la corona británica. De las 1.000 personas encuestadas por teléfono, un 22 por ciento dijo que aceptaría como reina a Camilla Parker-Bowles, considerada por los medios de comunicación británicos como la amante del príncipe de Gales.

### MISCELANEA



Jaime de Marichalar y la Infanta Elena el día en que se hizo oficial el compromiso.

A.S.

La Catedral de Sevilla y los Reales Alcázares, escenarios del enlace

## La boda de la Infanta Elena se celebrará el 18 de marzo

La boda de la Infanta Elena y Jaime de Marichalar se celebrará a las 12,30 horas del día 18 de marzo en la Catedral de Sevilla y tras el acto religioso se ofrecerá un almuerzo a los invitados en los Reales Alcázares.

Madrid. (Efe).— La Casa del Rey dió ayer a conocer, mediante una escueta nota, el programa de los actos que tendrán lugar con motivo del enlace matrimonial de la primogénita de los Reyes de España.

Los actos previstos oficialmente comenzarán en la víspera de la boda, cuando los futuros esposos asistan en la Real Maestranza de Caballería de Sevilla a un espectáculo ofrecido por la Real Escuela Andaluza de Arte Ecuestre, grupo de doma de alta escuela. Previamente al inicio de los actos oficiales, aunque

ello no ha tenido confirmación oficial, la pareja de novios tiene previsto ofrecer una fiesta de despedida de solteros que posiblemente tenga lugar en la finca de alguno de los numerosos amigos que ambos tienen en la capital andaluza. Después del espectáculo público en la Real Maestranza, los Reyes y la Infanta ofrecerán una cena para los familiares de los futuros contrayentes y para algunas familias reales próximas a la española.

El 18 de marzo, a las doce y media, en el altar mayor de la Catedral de Sevilla, la Infanta

Elena y Jaime de Marichalar contraerán matrimonio. La comitiva nupcial, aunque ello no está oficialmente previsto, previsiblemente entrará en el templo por la puerta de San Cristóbal, también conocida como puerta de los Príncipes, que únicamente se abre para dar paso a miembros de la Familia Real española y a determinados miembros de la grandeza de España. Solís. La ceremonia será oficiada por el Arzobispo de Sevilla, Carlos Amigo, y su duración será de algo menos de una hora. Tras el acto religioso los invitados se dirigirán a pie a los Reales Alcázares, uno de los palacios reales en uso más antiguos de Europa, en donde tendrá lugar el banquete nupcial.

● Portugal inició ayer las celebraciones del octavo centenario del nacimiento de San Antonio, su patrono nacional y, posiblemente, el más universal y simpático de los santos de la iglesia católica. El taumaturgo fue santificado en menos de un año después de su muerte, ocurrida en Padua el 13 de junio de 1.231, había nacido en Lisboa el 15 de agosto de 1.195 y quedó registrado como Fernando Martins de Bulhoes. Tras la muerte, la leyenda. No se sabe muy bien porqué, San Antonio se convirtió en una especie de amigo o cómplice de las humanas flaquezas de los creyentes. Está 'especializado' en las intermediaciones más amables que se puedan suponer: busca novio a las jóvenes y ayuda a encontrar las cosas perdidas, cuestiones en cierto modo ligadas entre sí y que se prestan a toda suerte de ambivalencias.

● La mujer más vieja del mundo, según afirma la prensa iraní, es Mahsomeh Dust, una anciana de 161 años que vive en un pueblo cerca de la ciudad de Biryand, al este de Irán, junto a la frontera con Afganistán. La mujer tiene 10 nietos, 50 biznietos y 50 tataranietos, y nació durante el reinado de Fath Ali-Shah, segundo monarca de la dinastía Qayap. Según los familiares de la anciana, es secreto de su longevidad reside en ingerir leche diariamente. Mahsomeh nunca ha ido al médico ni ha salido de su pueblo, agrega la prensa.

### HOY NO ES FIESTA

## Más de 14.000 motoristas, en la concentración "Pingüinos"

Tordesillas (Valladolid). (Efe).— Más de 14.000 motoristas procedentes de España y de otros países finalizaron ayer la XIV concentración invernal internacional "Pingüinos-95", celebrada en la localidad vallisoletana de Tordesillas, en una edición que ha superado la participación de anteriores años.

Así lo manifestó a Efe Mariano Parellada, presidente de Turismoto, asociación de Valladolid organizadora de este encuentro, quien justificó esta gran afluencia de motoristas al buen tiempo, ya que a pesar de que por la noche la provincia de Valladolid tuvo heladas, durante los tres días que ha durado la concentración el cielo ha estado totalmente despejado. Parellada lamentó que en esta XIV edición de "Pingüi-

nos" murieran dos jóvenes la mañana del sábado al colisionar la moto en la que viajaban con un camión, a la altura del municipio de Tordesillas.

Los "pingüinos", que tradicionalmente realizan un desfile de antorchas en homenaje a todos los motoristas fallecidos durante el año, dedicaron en esta ocasión este espectáculo a los dos jóvenes fallecidos. Durante los tres días, motoristas de España, Francia, Portugal, Italia, Alemania, Holanda, Bélgica, Austria, Turquía e incluso de Venezuela y Canadá, han participado en los juegos, pruebas de habilidad y excursiones organizadas por Turismoto. El presupuesto de esta concentración ha ascendido, a unos 23 millones de pesetas.

### VISTO Y NO VISTO



EL DINERO DE LA SOLIDARIDAD.— La asociación juvenil "A tu Aire" entregó el pasado sábado, en el transcurso de la final del campeonato de música organizado por la delegación segoviana de UNICEF, un talón de 200.000 pesetas obtenidas a través del "Top Juego" que durante los cuatro últimos días del 94 tuvo lugar en el pabellón de los Hermanos Maristas. En la fotografía, Modesto Herrera, delegado de UNICEF —a la izquierda— recibe el dinero de manos de un representante de la asociación juvenil.— (Foto: Peñalosa).